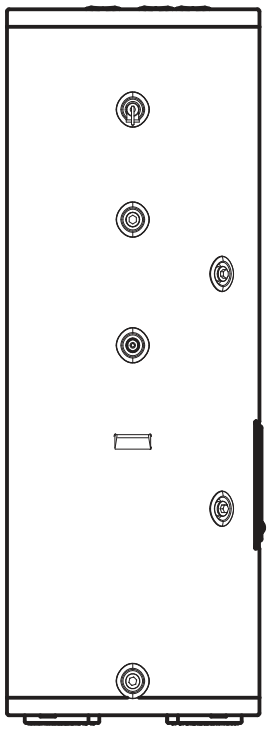
INTERACUMULADOR AEROTÉRMICO

DOMESTIC HOT WATER TANK
RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE DOMESTIQUE
RESERVATÓRIO DE ÁGUA QUENTE SANITÁRIA



SERIE J-INTEX RMS

MANUAL
DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D´UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e actualizações

V.1

ÍNDICE

ES

01 **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

01 **INTRODUCCIÓN**

2.1 Información general / 01

2.2 Contenido de este manual / 01

02 **ACCESORIOS**

02 **LUGAR DE INSTALACIÓN**

02 **INSTALACIÓN**

5.1 Desembalaje y transporte / 02

5.2 Conexión de tubería / 04

05 **INSTALACIÓN DEL SISTEMA**

6.1 Componentes principales / 06

6.2 Cableado / 07

08 **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

7.1 Pasos de funcionamiento / 08

08 **MANTENIMIENTO**

09 **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

9.1 Guías generales / 09

9.2 Síntomas generales / 09

09 **ESPECIFICACIONES**

10.1 Tabla de parámetros del producto / 09

10.2 Manual de datos técnicos / 10

10.3 Eficiencia energética / 17

37 **GARANTÍA**

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Símbolos de seguridad

Lea y asegúrese de entender las instrucciones de seguridad (incluidos señales y símbolos) de este manual, y siga las instrucciones pertinentes para evitar daños a su salud o a sus propiedades.

⚠PELIGRO

Indica un riesgo de nivel alto que, de no evitarse, puede resultar en la muerte o en lesiones graves.

⚠ADVERTENCIA

Indica un riesgo de nivel medio que, de no evitarse, puede resultar en la muerte o en lesiones graves.

⚠ATENCIÓN

Indica un riesgo de nivel bajo que, de no evitarse, puede resultar en lesiones leves o moderadas.

NOTA

Indica una situación no peligrosa pero que, de no evitarse, puede resultar en una reducción del rendimiento del aparato, en un funcionamiento anormal o en daños o averías del mismo aparato y la propiedad.

Símbolos de la unidad

	ATENCIÓN	Lea el manual de instrucciones antes de manipular el aparato
	ATENCIÓN	Sólo los técnicos especializados pueden manipular según las instrucciones de este manual
	ATENCIÓN	Información disponible en el documento correspondiente

Grupo objetivo

⚠ADVERTENCIA

- Pida a un instalador profesional que instale este aparato. Una instalación incorrecta puede resultar en fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Pida a un técnico profesional que realice cualquier reparación o mantenimiento de este aparato. Una reparación incorrecta puede resultar en fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones, si se detecta cualquier posible fallo, como olor a quemado, desconecte la corriente y solicite instrucciones al servicio técnico.
- Nunca use cables o fusibles con una tensión nominal inadecuada, puede causar que la unidad se averíe o un incendio.
- El aparato debe instalarse de acuerdo a la normativa de cableado local.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico o un profesional cualificado para evitar riesgos.
- Este aparato pueden usarlo niños de 8 años o más, personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento siempre que se les proporcione supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y si comprenden los riesgos que su uso implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento habitual del aparato no debe ser realizado por niños sin supervisión.

2 INTRODUCCIÓN

2.1 Información general

Gracias por comprar este acumulador aerotérmico de ACS. Puede conectarse a la unidad exterior o al módulo hidráulico, siempre que la unidad exterior sea adecuada y aprobada por el fabricante.

Consulte en la tabla 11.1 todos los modelos de este producto.

2.2 Contenido de este manual

Este manual de instalación describe el procedimiento para desembalar, instalar y conectar el depósito de agua caliente sanitaria.

⚠ATENCIÓN

- El terminal de tierra debe conectarse a tierra, y la intensidad nominal debe ser superior a 10A(1500W)/20A(3000W). Asegúrese de que el terminal de alimentación y su toma están secos y permiten una buena conexión.
- Método: Encienda la alimentación de la unidad durante media hora y apáguela, y luego compruebe si el terminal de alimentación está caliente. Si lo está (más de 50ºC), cámbielo por uno nuevo, o puede causar una descarga eléctrica o incendios.
- Antes de la limpieza, asegúrese de que detener el funcionamiento y desconectar la corriente o desenchufar el aparato. De no hacerlo, puede provocar una descarga eléctrica o lesiones.
- Puede ser necesario mezclar el agua caliente con fría ya que las temperaturas alcanzadas por la unidad (más de 50ºC) pueden provocar lesiones.
- Debe instalarse una válvula de 1 vía en el lado de entrada de agua.
- Es normal que haya un ligero goteo en el orificio de la válvula de seguridad durante el funcionamiento, pero si es una cantidad excesiva, contacte con el servicio técnico.
- Después de un uso a largo plazo, compruebe el soporte y accesorios de la unidad. Si están deteriorados, la unidad puede caer y provocar lesiones.

3 ACCESORIOS

Tabla.3-1

Nombre	Ctd.	Forma	Explicación
Manual de instalación	1		Instrucciones de uso e instalación
Caja de control eléctr.	1	-	Controla la alimentación de la resistencia eléctrica (sólo para modelos con e-heater)

4 LUGAR DE INSTALACIÓN

- Debe reservarse espacio suficiente para la instalación y mantenimiento.
- La superficie de instalación debe ser plana y poder soportar el peso de la unidad.
- Lugar adecuado para tuberías y cableado. Si la unidad debe instalarse en un soporte metálico, asegúrese de que está correctamente aislado y que cumple con la normativa local.

⚠ ATENCIÓN

Instalar el equipo en alguno de los siguientes lugares puede resultar en una avería (si es inevitable, consulte antes al distribuidor):

- Lugares que contengan aceites minerales como lubricante.
- Lugares costeros con mucho salitre en el aire.
- Lugares con aguas termales donde haya gases corrosivos como sulfuros.
- Fábricas con grandes fluctuaciones de tensión.
- Lugares como cocinas donde se acumula grasa en el aire.
- Lugares con grandes ondas electromagnéticas.
- Lugares donde haya vapor de gas ácido o alcalino.
- Otros entornos especiales.

Precauciones antes de la instalación:

• Decida la forma correcta de transportar el equipo.

Si la unidad debe instalarse sobre una superficie metálica, debe instalarse aislamiento eléctrico y éste debe cumplir con los estándares técnicos relevantes para equipos eléctricos.

Espacio para la instalación:

• Antes de instalar la unidad, reserve el espacio de mantenimiento mostrado en el siguiente esquema.

Fig.4-1

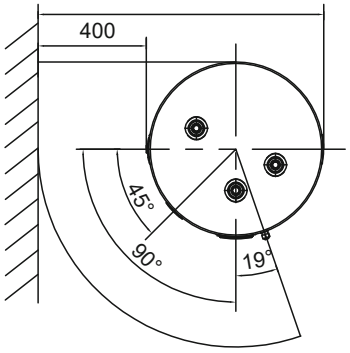
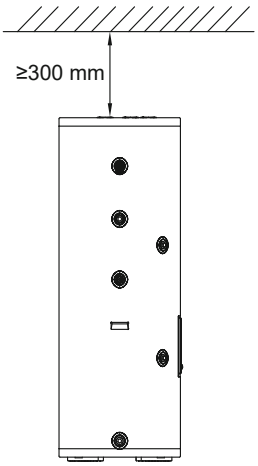


Fig.4-2



5 INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

- Pida a su distribuidor que instale la unidad. Una instalación incorrecta o realizada por no profesionales puede resultar en fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- En lugares con fuertes vientos como la costa, instale la unidad resguardada del viento.

5.1 Desembalaje y transporte

• El producto pesa mucho, debe transportarse entre 2 personas o más o puede provocar lesiones o daños. También puede moverse con una carretilla elevadora.

• Compruebe que hay espacio suficiente para instalar.

• Esquema de dimensiones (Fig 5-1, Fig 5-2).

Fig.5-1

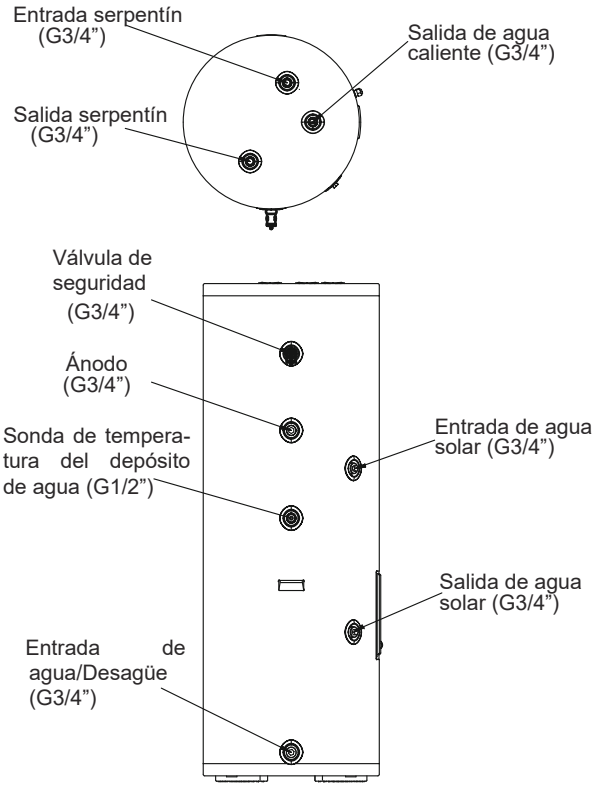


Fig.5-2

(mm)

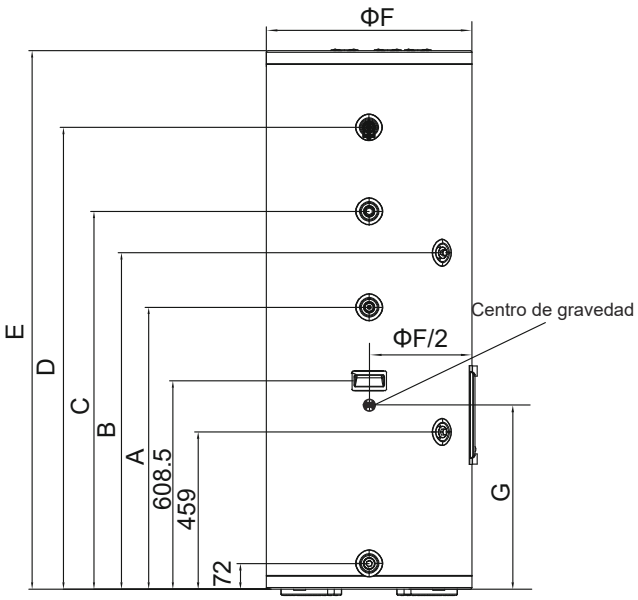


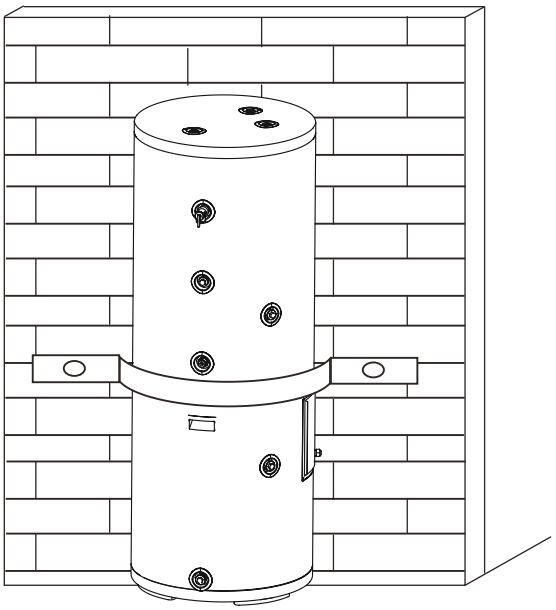
Tabla.5-1

Nº	Volumen	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)
1	180 L	818	883	948	1 078	1 312	560	583
2	250 L	823	982	1 103	1 348	1 572	600	762

NOTA

Todas las imágenes de este manual tienen sólo fines explicativos y pueden diferir ligeramente del producto que haya comprado (según modelo). Prevalece el aspecto del producto real.

Fig.5-3



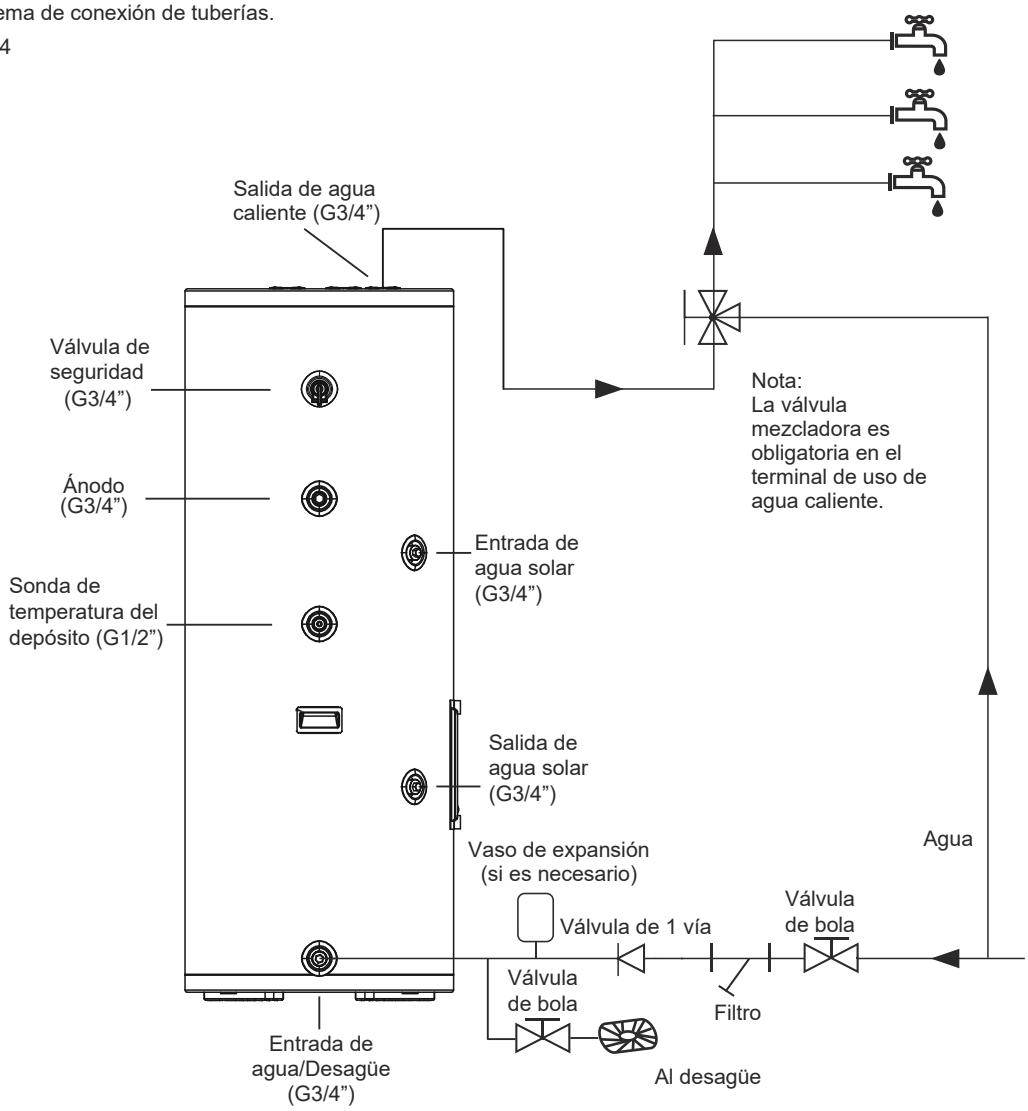
⚠ ADVERTENCIA

Compruebe que el aparato está instalado de forma segura.

5.2 Conexión de tuberías

Esquema de conexión de tuberías.

Fig.5-4



Iconos y significado

Tabla.5-2

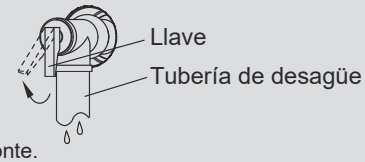
Nombre	Grifo de agua		Válvula de corte de 1 vía (adquirir por separado)	Válvula mezcladora (adquirir por separado)
Icono				
Nombre	Desagüe	Válvula de bola	Depósito de expansión (adquirir por separado)	Filtro (≥40 mallas) (adquirir por separado)
Icono				

⚠ATENCIÓN

- Cuando instale la unidad principal, instale una válvula de drenaje en el orificio de desagüe. Explicación de la
- conexión de tuberías
- Instalación de las tuberías de entrada o salida de agua: El diámetro interno de la entrada/salida de agua es G3/4". Las tuberías deben estar aisladas y ser resistentes.
- Instalación de la tubería de la válvula de seguridad: El diámetro interno de la válvula es RC3/4". Tras la instalación, debe confirmarse que la salida del desagüe queda expuesta. Cuando se instala tubería flexible en el orificio de alivio de presión de esta válvula, debe confirmarse que el desagüe flexible queda vertical hacia abajo y expuesto al aire.
- Para evitar el retroceso del agua, debe instalarse una válvula de no retorno en la entrada de agua del depósito de agua caliente según la normativa aplicable.

⚠ATENCIÓN

- La llave de la válvula de seguridad debe sacarse cada seis meses, para asegurarse de que no se bloquee.
- Tenga cuidado con las quemaduras debido a la alta temperatura del agua.



- No tire de la llave de la válvula ni la desmonte.
- La tubería de desagüe debe estar bien instalada para evitar que se congele durante las temporadas más frías.
- No bloquee la tubería de desagüe.
- Si no se cumplen las instrucciones anteriores puede causar explosiones y lesiones.


Material explosivo

- Instalación de la válvula de 1 vía: La especificación de la válvula de 1 vía de los accesorios es RC3/4". Se usa para evitar el retroceso del agua.
- Instalación del filtro: La especificación del filtro es RC3/4". Se usa para filtrar el agua de entrada.
- Después de instalar todas las tuberías abra la entrada de agua fría y la salida de agua caliente y comience a llenar el depósito. Cuando salga agua de la salida de agua, el depósito estará lleno. Cierre todas las válvulas de las tuberías de salida y compruebe todas las tuberías. Si hay fugas, repárelas.
- Si la presión de entrada de agua es inferior a 0.15 MPa, debe instalarse una bomba de presión en la entrada de agua.
- Para garantizar un uso longevo del depósito en condiciones de suministro de agua superior a 0.5MPa, debe instalarse una válvula reductora en la tubería de entrada de agua.

6 INSTALACIÓN DEL SISTEMA

Las relaciones entre la resistencia de agua y el caudal nominal de agua se muestran en el siguiente gráfico.

Fig.6-1

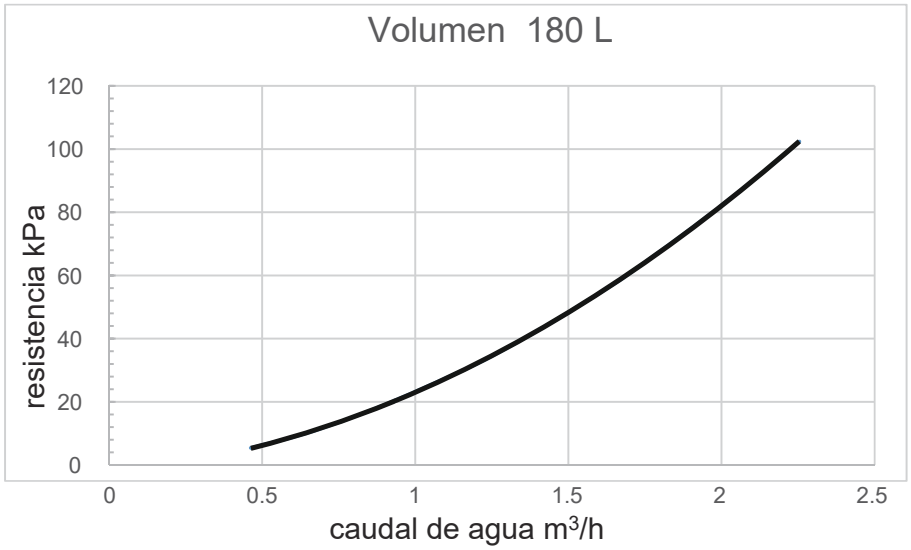
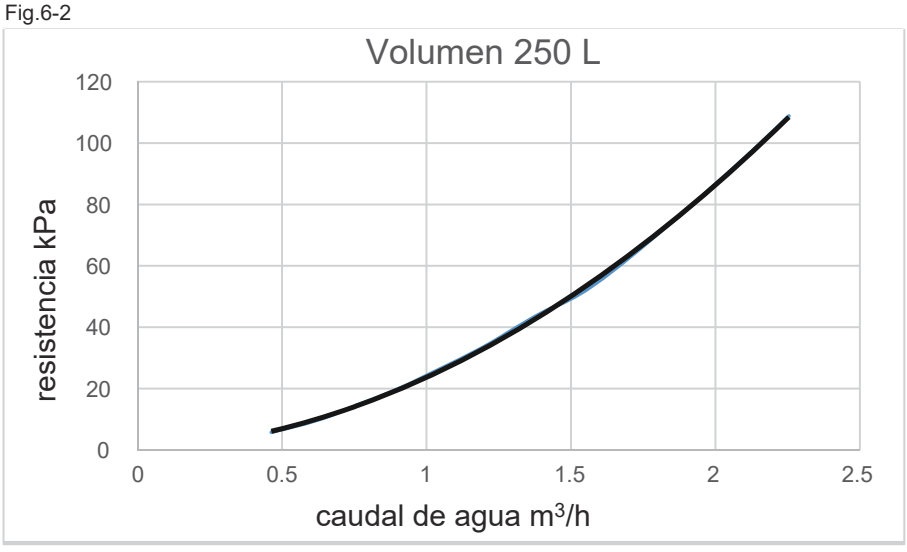


Fig.6-2



NOTA

Las curvas mostradas en la página anterior son la resistencia de agua de este producto bajo distintos caudales, la resistencia total del sistema de agua total no debe exceder la altura de la bomba.

NOTA

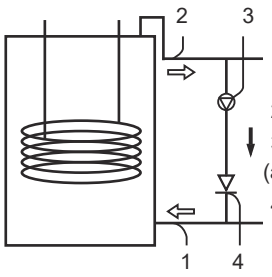
- El sistema total (unidad interior y exterior) está diseñado para combinarse con un depósito de ACS. En caso de que se use otro depósito en combinación con la unidad interior, no puede garantizarse un buen funcionamiento y rendimiento del sistema. Por esto el fabricante no puede ofrecer garantía del sistema en esos casos.
- Sólo este depósito puede usarse en combinación con el kit solar.
- La calidad del agua debe cumplir con la directiva EN 98/83 EC.
- Debe instalarse un dispositivo de desagüe en la conexión de agua fría del depósito de ACS.
- Es importante que la capacidad de almacenamiento del depósito de agua caliente cumpla con las fluctuaciones normales diarias de consumo de agua caliente sin caídas en la temperatura de salida de agua durante el uso.
- Inmediatamente después de la instalación, el depósito de agua caliente debe aclararse con agua limpia. Este proceso debe repetirse una vez al día durante los 5 días siguientes a la instalación.

⚠ ATENCIÓN

Por razones de seguridad, no se debe añadir etilenglicol al circuito de agua. Añadir etilenglicol puede contaminar el agua de uso doméstico si hubiera una fuga en el serpentín del intercambiador.

- En caso de consumo limitado de agua caliente, por ejemplo en residencias secundarias o no habituales, la instalación del depósito debe contar con una bomba de circulación.
- La bomba de circulación puede usarse con temporizador.
- La bomba de circulación debe funcionar de forma que circule el volumen completo del depósito 1.5 veces por hora, y la bomba de circulación debe estar programada para funcionar al menos durante 2 horas al día de forma ininterrumpida.

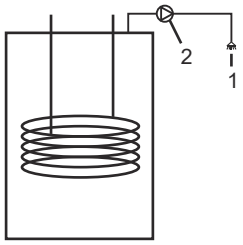
Fig.6-3



1.Conexión de agua fría
2.Conexión de agua caliente
3.Bomba de circulación (adquirir por separado)
4.Válvula de no retorno

En caso de que haya mucha longitud de tubería entre el depósito y el punto final de salida del agua caliente (ducha, grifo, etc.) puede tardar más en salir el agua caliente.

Fig.6-4



1.Ducha
2.Bomba de recirculación

Si es necesario, conecte una bomba de recirculación entre el punto de salida de agua caliente y la tubería de salida del depósito.

6.1 Componentes principales

Fig.6-5

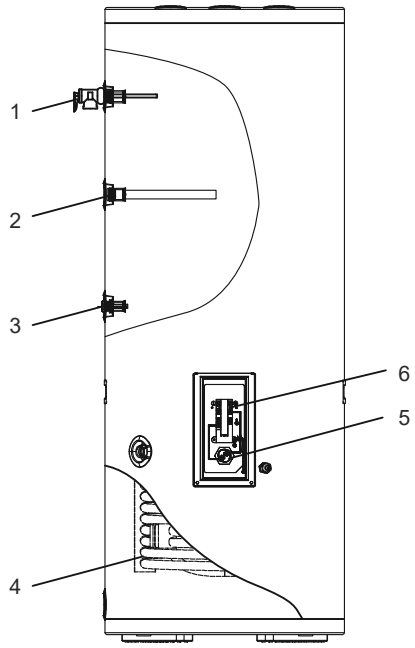


Tabla .6-1

1	Válvula de seguridad
2	Ánodo
3	Sonda de temperatura del depósito
4	Serpentín de transferencia de calor
5	Calentador auxiliar eléctrico
6	Termostato

6.2 Cableado

⚠ATENCIÓN

- Debe incorporarse al cableado fijo un diferencial u otro medio de desconexión con separación de contacto en todos los polos, según la normativa local y nacional.
- Todo el cableado y componentes deben ser instalados por un electricista autorizado, según la normativa local y nacional.
- El cableado debe disponerse de acuerdo con el diagrama de cableado incluido con la unidad y las instrucciones de este manual.
- El depósito de agua caliente sanitaria debe conectarse a tierra mediante la unidad interior.

Requisitos del circuito de alimentación y de los cables.

⚠ATENCIÓN

• Asegúrese de usar un circuito de potencia dedicado, no compartido con ningún otro aparato.

• Use una única fuente de alimentación para la unidad exterior, la interior, el calentador auxiliar y el depósito de agua caliente.

Consulte los requisitos y especificaciones del cable en el apartado "Cableado" del manual de instalación de la unidad interior.

NOTA

Seleccione el cable según la normativa local y nacional aplicable.

⚠ ATENCIÓN

• Asegúrese de que todo el cableado de la instalación está aislado de la carcasa del depósito y de la resistencia, o de que puede resistir temperaturas de hasta 90ºC.

• Cable del termistor

La distancia entre el termistor y el cable de alimentación siempre debe ser de al menos 5 cm para evitar interferencias electromagnéticas en el cable del termistor.

• Esquema de procedimiento de cableado

⚠ ATENCIÓN

• Desconecte la corriente antes de conectar ningún cable.

Conexiones a realizar en la caja eléctrica del depósito de ACS.

Fig.6-6

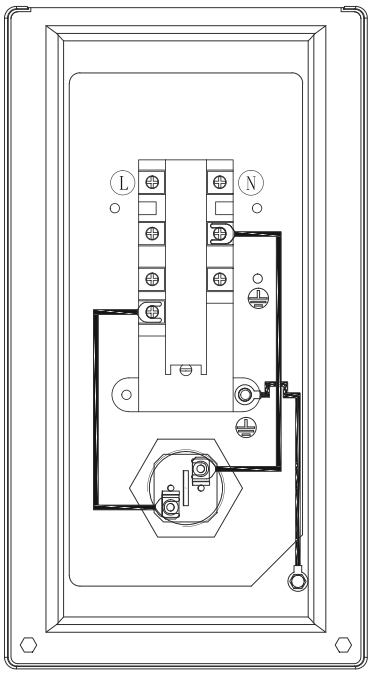
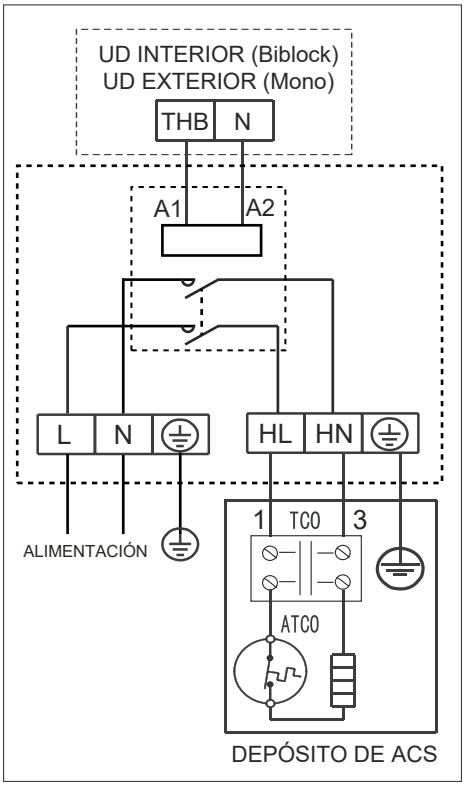


Fig.6-7

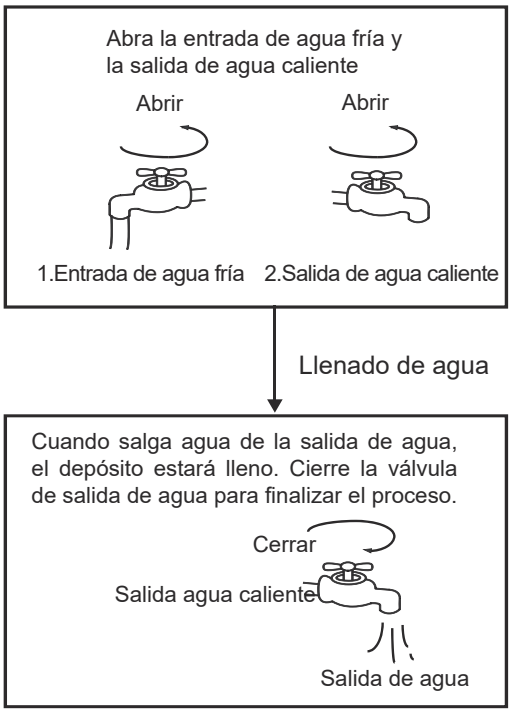


7 FUNCIONAMIENTO

7.1 Pasos de funcionamiento

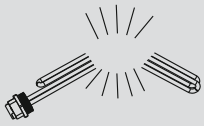
Antes de usar esta unidad, siga estos pasos. Llenado de agua: Si la unidad se usa por primera vez, o después de mucho tiempo con el depósito vacío, asegúrese de que está lleno de agua antes de encender la corriente. Método: véase Fig.7-1

Fig.7-1



⚠ATENCIÓN

El funcionamiento sin agua en el depósito puede dañar el calentador eléctrico. El fabricante no será responsable de estos daños.



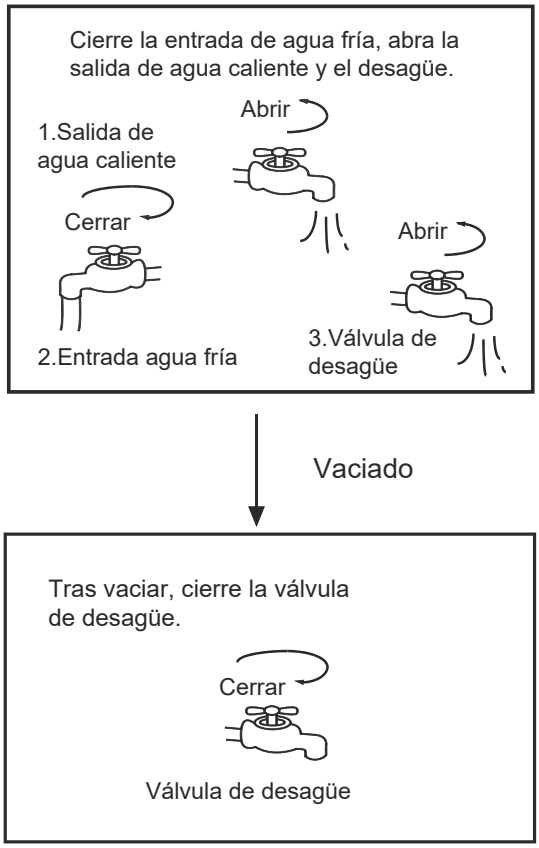
⚠ATENCIÓN

La temperatura superior a 50ºC puede resultar en quemaduras graves o incluso la muerte. Debe prestarse especial atención con niños, discapacitados o ancianos para evitar quemaduras.



Vaciado: Si hay que limpiar o transportar la unidad el depósito debe vaciarse.
Método: Ver Fig.7-2:

Fig.7-2



8 MANTENIMIENTO

Para asegurar un funcionamiento óptimo de la unidad, debe realizarse una serie de comprobaciones e inspecciones de la unidad y el cableado en intervalos regulares.

⚠ATENCIÓN

- Antes de realizar ningún mantenimiento o reparación, desconecte el interruptor del panel de alimentación, retire los fusibles o abra los dispositivos de protección de la unidad.
- Asegúrese antes de realizar ningún mantenimiento o reparación que la corriente está desconectada.

Las comprobaciones descritas a continuación deben ejecutarse al menos una vez al año:

- Válvula de alivio de presión del depósito de ACS.
- Comprobar el correcto funcionamiento de la válvula de alivio de presión del depósito.
- Calentador auxiliar del depósito de agua caliente sanitaria.
- Es recomendable retirar la acumulación de cal en el calentador auxiliar para prolongar su vida útil, sobre todo en regiones de agua dura.

Para ello, vacíe el depósito, retire el calentador auxiliar del depósito y sumérjalo en un producto descalcificador durante 24 horas.

9 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta sección proporciona información útil para identificar y corregir ciertos problemas que pueden surgir en la unidad.

9.1 Guías generales

Antes de empezar el proceso de solución de problemas, lleve a cabo una inspección visual de la unidad para buscar defectos obvios como conexiones flojas o cableado defectuoso. Antes de ponerse en contacto con el servicio técnico, lea atentamente este apartado, podría ahorrarle tiempo y dinero.

⚠ ATENCIÓN

Cuando realice la inspección del panel de alimentación o en el bornero de la unidad, asegúrese de que el interruptor principal de la unidad se apaga.

Si se activa un dispositivo de seguridad, detenga la unidad y compruebe por qué ha saltado el dispositivo de seguridad antes de reiniciarlo. Bajo ninguna circunstancia puede manipular o cambiar el valor de un dispositivo de seguridad de sus valores de fábrica. Si no encuentra la causa del problema, póngase en contacto con el servicio técnico.

9.2 Síntomas generales

• Síntoma 1: Descarga intermitente de agua

Tabla .9-1

CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
Suministro de agua cortado	Compruebe que todas las válvulas de corte está completamente cerradas.

• Síntoma 2: El agua sale fría de los grifos Tabla .9-2

CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
Fallo de control térmico	Cuando se detenga la descarga, compruebe los controles térmicos. Si están averiados, póngase en contacto con su distribuidor para obtener un repuesto.

10 ESPECIFICACIONES

10.1 Tabla de parámetros del producto

Tabla 10.1

MODELO	JINTEX190RMS	JINTEX190RMS +1.5kW	JINTEX190RMS +3kW	JINTEX270RMS	JINTEX270RMS +1.5kW	JINTEX270RMS +3kW
VOLUMEN	180 L	180 L	180 L	250 L	250 L	250 L
PESO NETO	49.5 kg	50.0 kg	50.0 kg	57.5 kg	58.5 kg	58.5 kg
DIMENSIONES EXTERNAS	Φ560×1 335 mm	Φ560×1 335 mm	Φ560×1 335 mm	Φ600×1 595 mm	Φ600×1 595 mm	Φ600×1 595 mm
CONSUMO NOM. CALEF. ELEC.	/	1 500 W	3 000 W	/	1 500 W	3 000 W
PRESIÓN NOM. DE AGUA	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa
TUBERÍA ENTRADA/SALIDA	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
TUBERÍA ENTR/ SALIDA SERPEN-TÍN INTERIOR	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
TUBERÍA ENTR/SALIDA AGUA SOLAR	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
ALIMENTACIÓN	/	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz	/	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
CORRIENTE MÁXIMA CIRCUITO (A)	/	6.5	13	/	6.5	13
SECCIÓN MÍN. CABLE (mm^2) (POR SEPARADO)	/	(2+PE)×1.5	(2+PE)×2.5	/	(2+PE)×1.5	(2+PE)×2.5
Temperatura ambiente (interior)	5ºC a 35ºC					

10.2 Manual de datos técnicos

Acumulador de ACS		Exterior	-	-	AURUM4VA	AURUM4VA	AURUM6VA	AURUM6VA
		Interior	-	-	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*
		Depósito	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*
Potencia sonora unidad interior(*)		dB	-	-	38	38	38	38
Potencia sonora unidad exterior(*)		dB	-	-	56	56	58	58
Capacidad (V)		L	180	250	180	250	180	250
Pérdida de carga (S)		W	59	67	-	-	-	-
Perfil de carga declarada		-	-	-	L	XL	L	XL
Clase de eficiencia energética		-	A+	A	A+	A+	A+	A+
Clima medio	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	-	-	125	134	125	134
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	-	-	812	1 240	812	1 240
Clima frío	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	-	-	94	99	94	99
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	-	-	1 081	1 644	1 081	1 644
Clima cálido	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	-	-	157	174	157	174
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	-	-	649	963	649	963
Función de funcionamiento fuera de pico integrada		Y/N	-	-	N	N	N	N
Datos técnicos Ecodiseño								
Descripción del producto	Bomba de calor aire-agua	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor agua-agua	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Bomba de calor salmuera-agua	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Bomba de calor de baja temperatura	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Equipada con una resistencia auxiliar	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada con calentador	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
Unidad aire-agua	Caudal de agua nominal (exterior)	m^3/h	-	-	2 770	2 770	2 770	2 770
Bomba de calor salmuera-agua	Caudal salmuera/agua (exterior H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Acumulador de ACS

		Exterior	AURUM8VA	AURUM8VA	AURUM10VA	AURUM10VA	AURUM12VA	AURUM12YA
		Interior	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*
		Depósito	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Potencia sonora unidad interior(*)		dB	40	40	40	40	42	42
Potencia sonora unidad exterior(*)		dB	59	59	60	60	64	64
Capacidad (V)		L	180	250	180	250	250	250
Pérdida de carga (S)		W	-	-	-	-	-	-
Perfil de carga declarada		-	L	XL	L	XL	XL	XL
Clase de eficiencia energética		-	A+	A+	A+	A+	A	A
Clima medio	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	123	135	123	135	121	121
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	831	1 229	831	1 229	1 379	1 379
Clima frío	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	99	103	99	103	92	92
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	1 033	1 591	1 033	1 591	1 822	1 822
Clima cálido	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	151	171	151	171	144	144
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	675	977	675	977	1 157	1 157
Función de funcionamiento fuera de pico integrada		Y/N	N	N	N	N	N	N
Datos técnicos Ecodiseño								
Descripción del producto	Bomba de calor aire-agua	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor agua-agua	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor salmuera-agua	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baja temperatura	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipada con una resistencia auxiliar	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada con calentador	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unidad aire-agua	Caudal de agua nominal (exterior)	m^3/h	4 030	4 030	4 030	4 030	4 060	4 060
Bomba de calor salmuera-agua	Caudal salmuera/agua (exterior H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Acumulador de ACS		Exterior	AURUM14VA	AURUM14YA	AURUM16VA	AURUM16YA	AURUM40VMA	AURUM40VMA
		Interior	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	-	-
		Depósito	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*
Potencia sonora unidad interior(*)		dB	44	44	44	44	-	-
Potencia sonora unidad exterior(*)		dB	65	65	68	68	56	56
Capacidad (V)		L	250	250	250	250	180	250
Pérdida de carga (S)		W	-	-	-	-	-	-
Perfil de carga declarada		-	XL	XL	XL	XL	L	XL
Clase de eficiencia energética		-	A	A	A	A	A+	A+
Clima medio	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	121	121	121	121	125	134
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	1 379	1 379	1 379	1 379	812	1 240
Clima frío	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	92	92	92	92	94	99
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	1 822	1 822	1 822	1 822	1 081	1 644
Clima cálido	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	144	144	144	144	157	174
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	1 157	1 157	1 157	1 157	649	963
Función de funcionamiento fuera de pico integrada		Y/N	N	N	N	N	N	N
Datos técnicos Ecodiseño								
Descripción del producto	Bomba de calor aire-agua	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor agua-agua	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor salmuera-agua	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baja temperatura	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipada con una resistencia auxiliar	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada con calentador	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unidad aire-agua	Caudal de agua nominal (exterior)	m^3/h	4 060	4 060	4 050	4 050	2 770	2 770
Bomba de calor salmuera-agua	Caudal salmuera/agua (exterior H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Acumulador de ACS

		Exterior	AURUM60VMA	AURUM60VMA	AURUM80VMA	AURUM80VMA	AURUM100VMA	AURUM100VMA
		Interior	-	-	-	-	-	-
		Depósito	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*
Potencia sonora unidad interior(*)		**dB**	-	-	-	-	-	-
Potencia sonora unidad exterior(*)		**dB**	58	58	59	59	60	60
Capacidad (V)		**L**	180	250	180	250	180	250
Pérdida de carga (S)		**W**	-	-	-	-	-	-
Perfil de carga declarada		**-**	L	XL	L	XL	L	XL
Clase de eficiencia energética		**-**	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Clima medio	**Eficiencia energética calent. agua** *(ηwh)*	**%**	125	134	123	135	123	135
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	**kWh**	812	1 240	831	1 229	831	1 229
Clima frío	**Eficiencia energética calent. agua** *(ηwh)*	**%**	94	99	99	103	99	103
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	**kWh**	1 081	1 644	1 033	1 591	1 033	1 591
Clima cálido	**Eficiencia energética calent. agua** *(ηwh)*	**%**	157	174	151	171	151	171
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	**kWh**	649	963	675	977	675	977
Función de funcionamiento fuera de pico integrada		**Y/N**	N	N	N	N	N	N
Datos técnicos Ecodiseño								
Descripción del producto	**Bomba de calor aire-agua**	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor agua-agua	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor salmuera-agua	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baja temperatura	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Equipada con una resistencia auxiliar	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada con calentador	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unidad aire-agua	**Caudal de agua nominal (exterior)**	**m³/h**	2 770	2 770	4 030	4 030	4 030	4 030
Bomba de calor salmuera-agua	**Caudal salmuera/agua (exterior H/E)**	**m³/h**	-	-	-	-	-	-

Acumulador de ACS		Exterior	AURUM120VMA	AURUM120YMA	AURUM140VMA	AURUM140YMA	AURUM160VMA	AURUM160YMA
		Interior	-	-	-	-	-	-
		Depósito	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Potencia sonora unidad interior(*)		dB	-	-	-	-	-	-
Potencia sonora unidad exterior(*)		dB	64	64	65	65	68	68
Capacidad (V)		L	250	250	250	250	250	250
Pérdida de carga (S)		W	-	-	-	-	-	-
Perfil de carga declarada		-	XL	XL	XL	XL	XL	XL
Clase de eficiencia energética		-	A	A	A	A	A	A
Clima medio	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	121	121	121	121	121	121
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	1 379	1 379	1 379	1 379	1 379	1 379
Clima frío	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	92	92	92	92	92	92
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	1 822	1 822	1 822	1 822	1 822	1 822
Clima cálido	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	144	144	144	144	144	144
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	1 157	1 157	1 157	1 157	1 157	1 157
Función de funcionamiento fuera de pico integrada		Y/N	N	N	N	N	N	N
Datos técnicos Ecodiseño								
Descripción del producto	Bomba de calor aire-agua	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor agua-agua	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor salmuera-agua	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baja temperatura	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipada con una resistencia auxiliar	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada con calentador	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unidad aire-agua	Caudal de agua nominal (exterior)	m^3/h	4 060	4 060	4 060	4 060	4 050	4 050
Bomba de calor salmuera-agua	Caudal salmuera/agua (exterior H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Acumulador de ACS		Exterior	AURUM40VM-AT*	AURUM60VM-AT*	AURUM80VM-AT*	AURUM100VM-AT*	AURUM120VM-AT*	AURUM140VM-AT*
		Interior	-	-	-	-	-	-
		Depósito	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Potencia sonora unidad interior(*)		dB	-	-	-	-	-	-
Potencia sonora unidad exterior(*)		dB	56	58	60	61	65	65
Capacidad (V)		L	180	180	180	180	250	250
Pérdida de carga (S)		W	-	-	-	-	-	-
Perfil de carga declarada		-	L	L	L	L	XL	XL
Clase de eficiencia energética		-	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Clima medio	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	117	117	120	120	123	123
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	870	870	849	849	1 369	1 369
Clima frío	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	99	99	102	102	103	103
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	1 036	1 036	1 002	1 002	1 624	1 624
Clima cálido	Eficiencia energética calent. agua *(ηwh)*	%	138	138	143	143	143	143
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	kWh	743	743	713	713	1 174	1 174
Función de funcionamiento fuera de pico integrada		Y/N	N	N	N	N	N	N
Datos técnicos Ecodiseño								
Descripción del producto	Bomba de calor aire-agua	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor agua-agua	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor salmuera-agua	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baja temperatura	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipada con una resistencia auxiliar	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada con calentador	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unidad aire-agua	Caudal de agua nominal (exterior)	m^3/h	2 770	2 770	4 030	4 030	4 450	4 450
Bomba de calor salmuera-agua	Caudal salmuera/agua (exterior H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Acumulador de ACS		Exterior	AURUM160VM-AT*	AURUM120YM-AT*	AURUM140YM-AT*	AURUM160YM-AT*
		Interior	-	-	-	-
		Depósito	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Potencia sonora unidad interior(*)		**dB**	-	-	-	-
Potencia sonora unidad exterior(*)		**dB**	69	65	65	69
Capacidad (V)		**L**	250	250	250	250
Pérdida de carga (S)		**W**	-	-	-	-
Perfil de carga declarada		**-**	XL	XL	XL	XL
Clase de eficiencia energética		**-**	A+	A+	A+	A+
Clima medio	**Eficiencia energética calent. agua** *(ηwh)*	**%**	123	123	123	123
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	**kWh**	1 369	1 369	1 369	1 369
Clima frío	**Eficiencia energética calent. agua** *(ηwh)*	**%**	103	103	103	103
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	**kWh**	1 624	1 624	1 624	1 624
Clima cálido	**Eficiencia energética calent. agua** *(ηwh)*	**%**	143	143	143	143
	Consumo electricidad anual *(AEC)*	**kWh**	1 174	1 174	1 174	1 174
Función de funcionamiento fuera de pico integrada		**Y/N**	N	N	N	N
Datos técnicos Ecodiseño						
Descripción del producto	**Bomba de calor aire-agua**	**Y/N**	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor agua-agua	**Y/N**	N	N	N	N
	Bomba de calor salmuera-agua	**Y/N**	N	N	N	N
	Bomba de calor de baja temperatura	**Y/N**	N	N	N	N
	Equipada con una resistencia auxiliar	**Y/N**	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada con calentador	**Y/N**	Y	Y	Y	Y
Unidad aire-agua	**Caudal de agua nominal (exterior)**	**m³/h**	5 040	4 450	4 450	5 040
Bomba de calor salmuera-agua	**Caudal salmuera/agua (exterior H/E)**	**m³/h**	-	-	-	-

Nota:
Explicación del tipo de unidad interior:
Serie Biblock con módulo hidráulico
1) AURUM4-6HIDRO* incluye el siguiente tipo:
AURUM4-6HIDRO： sin resistencia auxiliar.
AURUM4-6HIDRO+3kW：con resistencia auxiliar de 3kW y monofásico.
2). AURUM8-10HIDRO* incluye el siguiente tipo:
AURUM8-10HIDRO： sin resistencia auxiliar.
AURUM8-10HIDRO+3kW：con resistencia auxiliar de 3kW y monofásico.
AURUM8-10HIDRO/Y+9kW：con resistencia auxiliar de 9kW y trifásico.
3).AURUM12-16HIDRO* incluye el siguiente tipo:
AURUM12-16HIDRO： sin resistencia auxiliar.
AURUM12-16HIDRO+3kW：con resistencia auxiliar de 3kW y monofásico.
AURUM12-16HIDRO/Y+9kW：con resistencia auxiliar de 9kW y trifásico.

Explicación del tipo de unidad:
1.AURUM**(V/Y)M-AT, sin resistencia auxiliar,
2.AURUM**VM-AT+3kW, con resistencia auxiliar de 3kW y monofásico.
3.AURUM**YM-AT+6kW, con resistencia auxiliar de 6kW y trifásico.
4.AURUM**YM-AT+9kW, con resistencia auxiliar de 9kW y trifásico.

Explicación del tipo de unidad con depósito:
1. JINTEX190RMS* incluye el siguiente tipo:
JINTEX190RMS：depósito de 190L.
JINTEX190RMS+1.5kW：depósito de 190L con resistencia auxiliar de 1.5kW.
JINTEX190RMS+3kW：depósito de 190L con resistencia auxiliar de 3kW.
2. JINTEX270RMS* incluye el siguiente tipo:
JINTEX270RMS：depósito de 270L.
JINTEX270RMS+1.5kW：depósito de 270L con resistencia auxiliar de 1.5kW.
JINTEX270RMS+3kW：depósito de 270L con resistencia auxiliar de 3.0kW.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Johnson ofrece una garantía de reparación contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio, en los plazos y términos indicados a continuación:

3 años: Gama Doméstica, Gama Comercial, VRV de uso doméstico, M-Thermal Monoblock y Biblock, Fan Coils de uso doméstico, Interacumuladores Serie JINTEVI y J-INTEX RMS, Acumuladores aerotérmicos de ACS, Bombas de Piscina, Minichillers de uso doméstico, Calentadores solares compactos, Termosifones, Purificadores, Deshumidificadores y demás aparatos de tratamiento del aire.

2 años: Conductos de alta presión, VRV de uso profesional y VRV centrífugos, Minichillers de uso profesional, Modular Chillers, Fan Coils de uso profesional y Cortinas de aire.

5años: Depósitos de inercia, y compresor (solo componente) para todos los aparatos.

7 años (Península)/3 años (Canarias y Baleares): Interacumuladores Serie J-INTEX.

10 años: Compresor (sólo componente) en productos seleccionados.

La garantía de los sistemas VRV está sujeta al estudio de esquema de principios por parte del departamento de prescripción de Johnson.

Para las unidades de aerotermia, modular chiller y sistemas VRV, será imprescindible realizar una puesta en marcha con el servicio técnico oficial tras la instalación para poder acogerse a la cobertura de la garantía.

Este plazo se contará a partir de la fecha de venta, que debe justificarse presentando la factura de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Los aparatos utilizados indebidamente y cualquier consecuencia del incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento recogidas en el manual.
2. Mantenimiento o conservación del aparato: cargas de gas, revisiones periódicas ajustes, engrases.
3. Los aparatos desmontados o manipulados por el usuario o personas ajenas a los servicios técnicos autorizados.
4. Los materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato: mandos a distancia, juntas, plásticos, filtros, etc.
5. Los aparatos que no lleven identificado el número de serie de fábrica o en los que éste haya sido alterado o borrado.
6. Las averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
7. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
8. Pérdidas o daños en el software o soportes de información.
9. Averías producidas por factores externos como alteraciones de corriente, sobrecargas eléctricas, suministro de voltaje excesivo o incorrecto, radiación y descargas electrostáticas incluyendo rayos.
10. Los defectos de instalación, tales como falta de conexión de toma de tierra entre unidades interior y exterior, falta de toma de tierra en la vivienda, alteración del orden de las fases y el neutro, abocardados en mal estado o conexionado con tuberías frigoríficas de distinto diámetro.
11. Cuando exista preinstalación, los daños ocasionados por no realizar una adecuada limpieza previa de la instalación con nitrógeno y comprobación de estanqueidad.
12. Las vinculaciones de dispositivos externos (tales como conexiones Wi-Fi). Esto nunca podrá derivar en cambio de unidad.
13. Las sustituciones y/o reparaciones en equipos o dispositivos instalados o localizados a una altura equivalente o superior a 2'20 metros del suelo.
14. Daños por congelación en intercambiadores de placas y/o de tubo, y en condensadoras y enfriadoras de agua.
15. Daños en fusibles, lamas, focos, flujostato de caudal, filtros y otros elementos derivados del desgaste normal debido a la operación del equipo.
16. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
17. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Cualquier modificación del manual se actualizará en nuestra página web, puede consultar la última versión.

johnson

www.ponjohnsonentuvida.es

CONTENTS

EN

01 **SAFETY PRECAUTIONS**

01 **INTRODUCTION**

2.1 General information / 01
2.2 Scope of this manual / 01

02 **ACCESSORIES**

02 **INSTALLATION LOCATION**

02 **INSTALLATION**

5.1 Unpack and move / 02
5.2 Pipeline connection / 04

05 **INSTALLATION OF THE SYSTEM**

6.1 Main components / 06
6.2 Field wiring / 07

08 **OPERATING INSTRUCTION**

7.1 Operation steps / 08

08 **MAINTENANCE**

09 **TROUBLE SHOOTING**

9.1 General guidelines / 09
9.2 General symptoms / 09

09 **SPECIFICATIONS**

10.1 Product parameter table / 09
10.2 Technical data manual / 10
10.3 Energy efficiency / 17

37 **WARRANTY**

1 SAFETY INSTRUCTIONS

Safety symbols

Please thoroughly read and ensure that you fully understand the safety precautions (including the signs and symbols) in this manual, and follow relevant instructions during use to prevent damage to health or property.

⚠DANGER

indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠WARNING

indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠CAUTION

indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTE

indicates a non-hazard risk which, if not avoided, may result indecreased device performance, abnormal functions, or damage to the device or property.

Symbols on the unit

	CAUTION	Read operation manual carefully first before any further action.
	CAUTION	Only the specialist is allowed to take action under the instruction of the installation manual.
	CAUTION	The information is available in the relevant documentation

Target group

⚠WARNING

- Ask the professional installer for installation of the air source heat pump water heating units, improper installation may result in water leakage, electric shock, or fire.
- Ask the professional service person for the repair and maintenance. Improper repair and maintenance may result in water leakage, electric shock or fire.
- In order to avoid electric shock, fire or injury, if any abnormality is detected, such as smell of fire, turn off the power supply and call your service agent for instructions.
- Never use the wire and fuse with wrong rated current, it may cause the unit to break down or a fire.
- The appliance shall be installed in accordance national wiring regulations.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2 INTRODUCTION

2.1 General information

Thank you for purchasing this Domestic Hot Water Tank. It can be connected to the outdoor unit or hydro module. Only the use of a suitable outdoor unit approved by the manufacturer is permitted.

Please refer to Table 11.1 for all models of this product.

2.2 Scope of this manual

This installation manual describes the procedures for unpacking, installing and connecting the Domestic Hot Water Tank.

⚠CAUTION

- The earth pole of terminal must be earthed, and the rated current should be more than 10 A(1 500 W)/20 A(3 000 W). Make sure that power supply terminal and power supply plug are dry enough and have a good connection.

  Method: Turn on power supply run the unit for half a hour then turn it off and check whether the power supply plug is hot or not. If it's hot (more than 50 ℃), please change it with a new and eligible one, or it may result in an electric shock or fire.
- Before cleaning, be sure to stop the operation and turn the breaker off or pull out the power cord. Otherwise, an electric shock and injury may be caused.
- The hot water probable need to mix with cold water to hot water (over 50 ℃) in the heating unit may result in injury.
- In the water inlet side, the one way valve must be installed.
- It's normal if some water drops from the hole of TP valve during operation. However, if the water is in a great amount, call your service agent for instructions.
- After a long term use, check the unit stand and fittings. If damaged, the unit may fall and result in injury.

3 ACCESSORIES

Table.3-1

Accessory Name	Qty	Shape	Explanation
Installation Manual	1		Installation and use instruction
Electric control box	1	-	Control the power supply of electric heater (Only with e-heater)

4 INSTALLATION LOCATION

• Enough space for installation and maintenance shall be preserved.

• The bearing surface should be flat and able to bear weight of the unit.

• Convenient for piping and wiring.

• If the unit need to be installed on a metal holder, make sure they are insulated well and in accordance with local standard.

⚠ CAUTION

• Installing the equipment in any of the following places may lead to malfunction of the equipment (if it is inevitable, consult the supplier):

• The site contains mineral oils such as cutting lubricant. Seaside where the air contains much salt.

• Hot spring area where corrosive gases exist, e.g., sulfide gas. Factories where the power voltage fluctuates seriously.

• Place like kitchen where oil permeates.

• Place where strong electromagnetic waves exist.

• Place where acid or alkali gases evaporate.

• Other special environments.

Precautions before installation

• Decide the correct way of conveying the equipment.

• If the unit has to be installed on a metal part of the building, electric insulation must be installed, and the installation must meet the relevant technical standards for electric devices.

Installation space

• Before installing the unit, reserve the space of maintenance shown in the following figure.

Fig.4-1

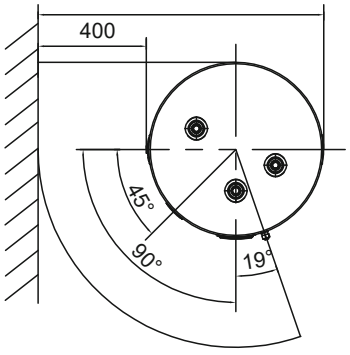
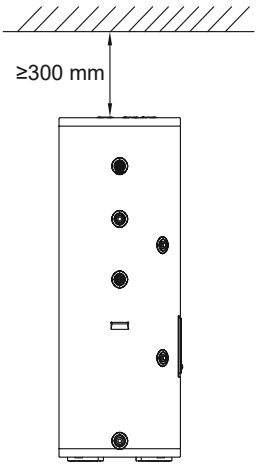


Fig.4-2



5 INSTALLATION

⚠ WARNING

• Ask your supplier to install the units. Incomplete installation performed by yourself may result in a water leakage, electric shock, or fire.

• In the place where there is strong wind like seashore, fix the unit in the location protected from the wind.

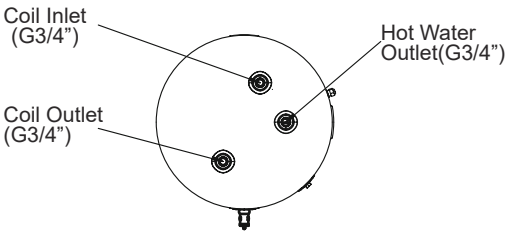
5.1 Unpack and move

• This product is very heavy, it need to be carried by 2 or more persons, otherwise might cause injury and damage. Or you can use a forklift to move.

• Make sure there is enough installation space.

• Outline dimensional drawing(see Fig 5-1, Fig 5-2).

Fig.5-1



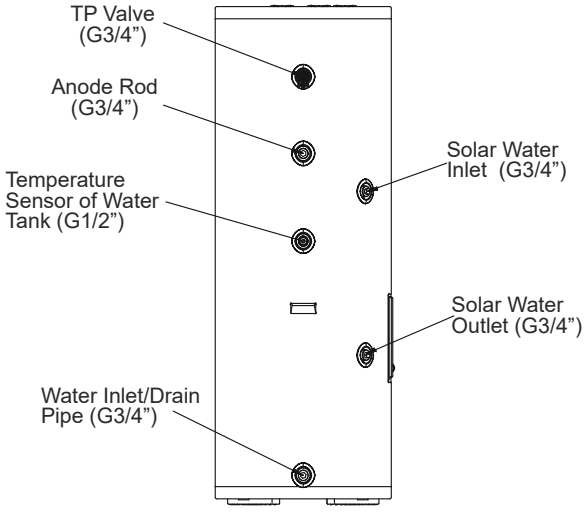


Fig.5-2

(mm)

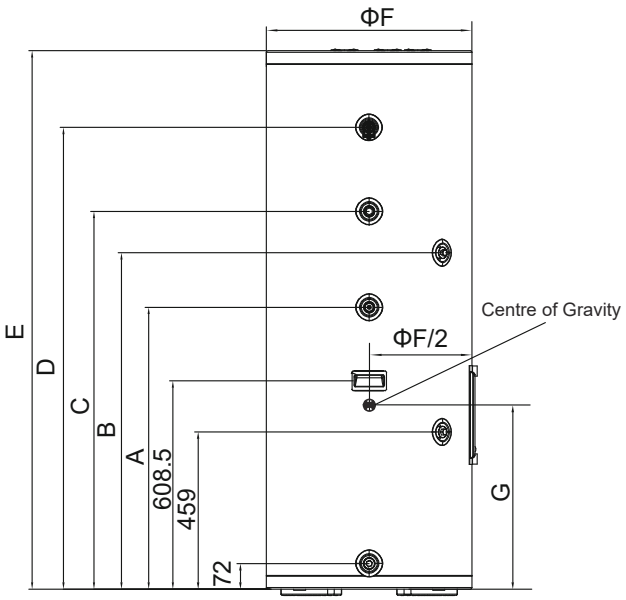


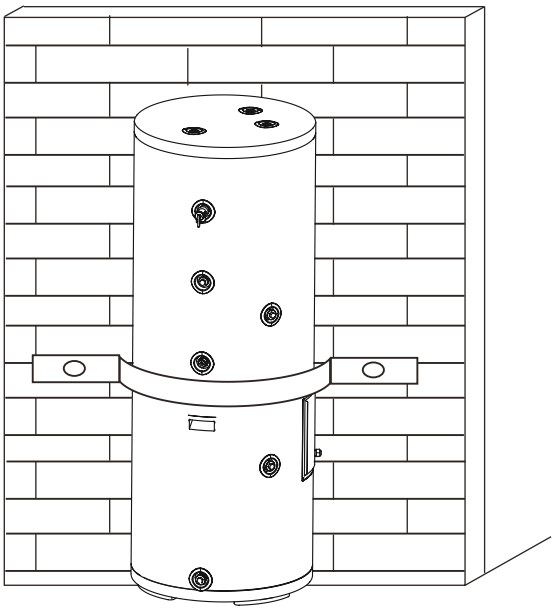
Table.5-1

No	Volume	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)
1	180 L	818	883	948	1 078	1 312	560	583
2	250 L	823	982	1 103	1 348	1 572	600	762

NOTE

All the picture in this manual are for explanation purpose only. They may be slightly different from the heat pump water heater you purchased (depend on model).The actual shaped shall prevail.

Fig.5-3



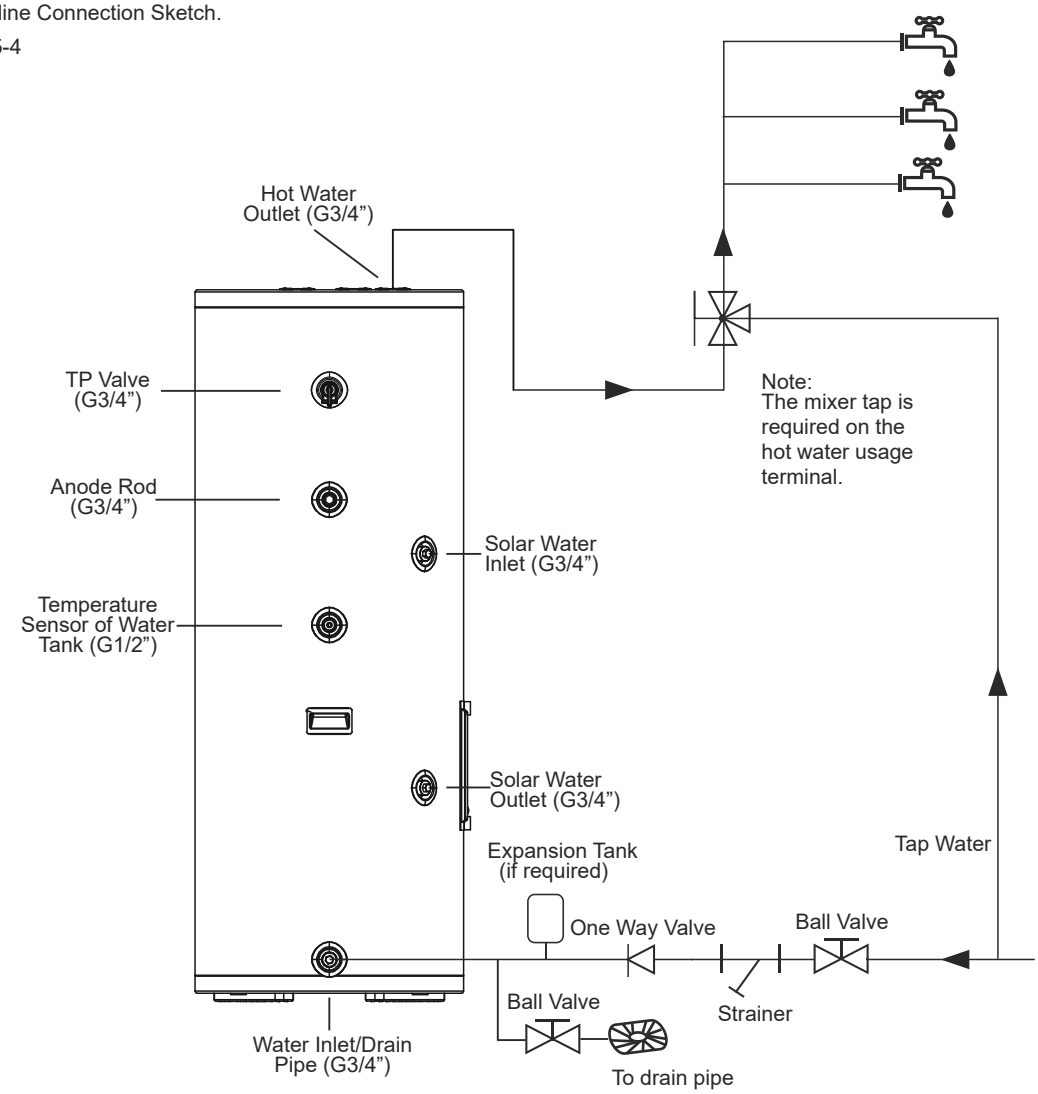
⚠WARNING

Ensure that apparatus is mounted securely.

5.2 Pipeline connection

Pipeline Connection Sketch.

Fig.5-4



Icons and meanings

Table.5-2

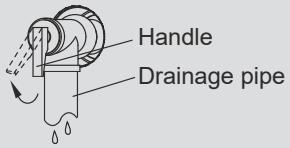
Name	Water tap		One-way stop valve (filed supply)	Water mixer tap (filed supply)
Icon				
Name	Gutter	Ball Valve	Expansion tank (filed supply)	Strainer (≥40 meshes) (filed supply)
Icon				

⚠CAUTION

- When install the main unit, please set a drain valve at the drain orifice of the unit by self.
- Pipeline Connection Explanation
- Installation of the water inlet or outlet pipes: The spec of the water inlet or outlet thread is G3/4" (internal thread). Pipes must be insulated and durable.
- Installation of the pipe for TP valve: The spec of the valve connecting thread is RC3/4" (internal thread). After installation, it must be confirmed that the drainpipe outlet is exposed in the air. When flexible drainpipe is jointed to the pressure relief orifice of this valve, it must be confirmed that the flexible drainpipe is downwards vertically and exposed in the air.
- To avoid backsiphonage, it is required to install a non-return valve on thewater inlet of the domestic hot water tank in accordance with the applicable legislation.

⚠ CAUTION

- The handle of TP Valve should be pulled out once per half year, to make sure that there is no jam of the valve.
- Please beware of burn, because of the high temperature of water.



- Do not pull on the handle of TP Valve. Do not dismantle the TP Valve.
- The drainage pipe should be well installed ,in order to avoid freezing up in cold weather.
- Do not block off the drainage pipe.
- It will cause explosion and injury, if do not comply with the above instruction.


Explosive material

- Installation of the One Way Valve: The spec of the One Way Valve thread in accessories is RC3/4". It is used to prevent backflow of water.
- Installation of the Strainer : The spec of the Strainer thread in accessories is RC3/4". It is used to filtrate inlet water.
- After all the pipes installed turn on the cold water inlet and hot water outlet and start effusing the tank. When there is water normally flowing out from water outlet, the tank is full. Turn off all valves of outlet pipes and check all pipes. If there is any leakage, please repair it.
- If the inlet water pressure is less than 0.15 MPa, a pressure pump should be installed at the water inlet.
- For guarantee the long safety using age of tank at the condition of water supply hydraulic higher than 0.5MPa, a reducing valve should be mounted at the water inlet pipe.

6 INSTALLATION OF THE SYSTEM

The relationships between water resistance and the water flow rated are shown figure below.

Fig.6-1

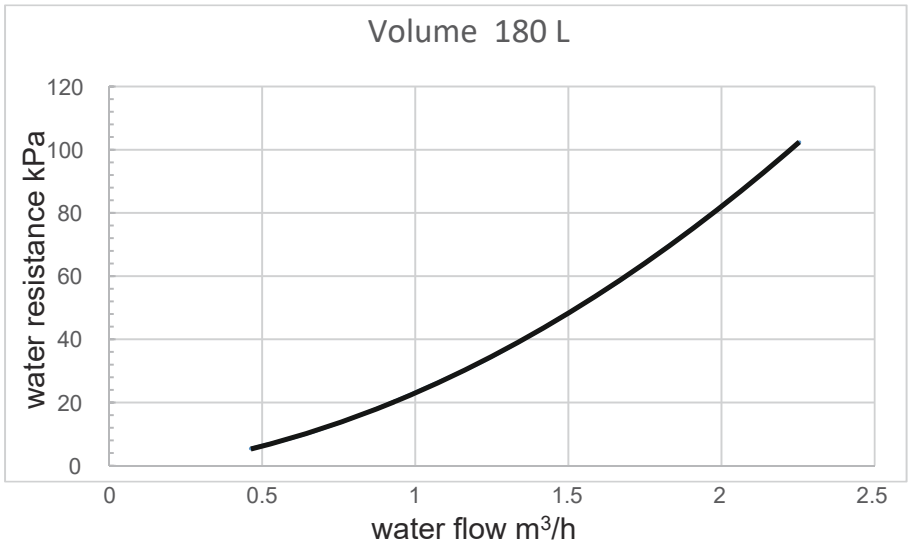
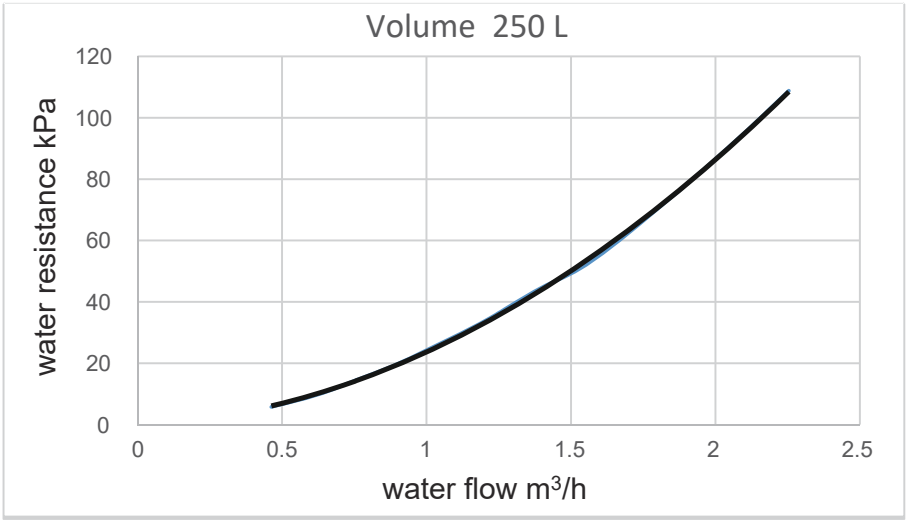


Fig.6-2



NOTE

The above curves are the water resistance of this product under different flow rates, all resistance of the whole water system should not exceed the head of the pump

NOTE

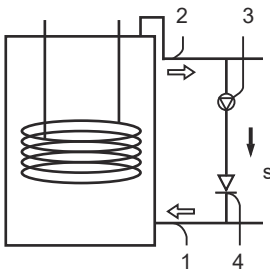
- The total system (Indoor unit and outdoor unit) is designed for combination with a domestic hot water tank. In case another tank is being
- Used in combination with the indoor unit, we cannot guarantee neither good operation nor reliability of the system. For those reasons we cannot give warranty of the system in such case.
- Only this tank can be used in combination with the solar kit option.
- Domestic hot water quality must be according to EN directive 98/83 EC.
- A drain device should be installed on the cold water connection on the domestic hot water tank.
- It is important that the storage capacity of the domestic hot water tank meets normal daily fluctuations in consumption of domestic hot water without any fall of the water outlet temperature during use.
- Immediately after installation, the domestic hot water tank must be flushed with fresh water. This procedure must be repeated at least once a day the first 5 consecutive days after installation.

⚠ CAUTION

For safety reasons, it is not allowed to add ethylene glycol to the water circuit. Adding ethylene glycol might lead to contamination of the domestic water if a leakage would occur in the heat exchanger coil.

- In case of limited consumption of domestic hot water.
- e.g. At holiday residences or at houses that are occasionally not occupied, the domestic hot water tank installation must be fitted with a circulation pump.
- The circulation pump can be time-controlled.
- The circulation pump must operate to circulate the complete volume of the domestic hot water tank 1.5 times per hour.
- And the circulation pump must operate or be programmed for operation. during 2 uninterrupted hours per day at least.

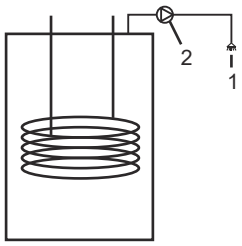
Fig.6-3



1.Cold water connection
2.Hot water connection
3.Circulation pump (field supply)
4.Non-return valve

In case of very long field water piping between the domestic hot water tank and the hot water end point (shower, bath, etc.) it can take more time before the hot water from the domestic hot water tank reaches the hot water end point.

Fig.6-4



1.Shower
2.Recirculation pump

If required connect a recirculation pump in between the hot water end point and the outlet pipe in the domestic hot water tank.

6.1 Main components

Fig.6-5

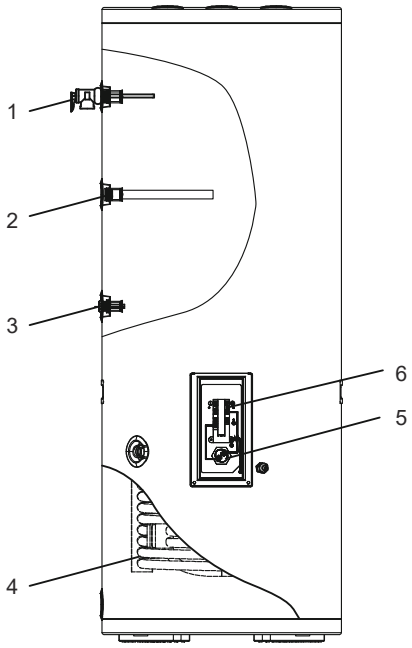


Table .6-1

1	TP Valve
2	Anode Rod
3	Temperature Sensor Of Water Tank
4	Heat Transfer Coil
5	Electric Booster Heater
6	Thermostat

6.2 Field wiring

⚠CAUTION

• A main or other means for disconnection, having a contact act separation in all poles, must be incorporated in the fixed wiring in accordance with relevant local and national legislation.

• All field wiring and components must be installed by a licensed electrician and must comply with relevant European and national regulations.

• The field wiring must be carried out in accordance with the wiring diagram supplied with the unit and the instructions given below.

• The domestic hot water tank must be earthed via the indoor unit.

Power circuit and cable requirements.

⚠CAUTION

• Be sure to use a dedicated power circuit. Never use a power circuit shared by another appliance.

• Use one and same dedicated power supply for the outdoor unit, indoor unit, backup heater and domestic hot water tank.

For cable requirements and specifications. refer to "Field wiring" in the indoor unit installation manual.

NOTE

Select the power cable in accordance with relevant local and national regulations.

⚠ CAUTION

• Make sure all field wiring is insulated from the tank body and heater element or can resist temperatures to 90 ℃.

• Thermistor cable

The distance between the thermistor cable and power supply cable must always be at least 5 cm to prevent electromagnetic interference on the thermistor cable.

• Procedure of Electric Wiring Illustration

⚠ CAUTION

• Switch off the power supply before making any connections.

Connections to be made in the domestic hot water tank electrical box.

Fig.6-6

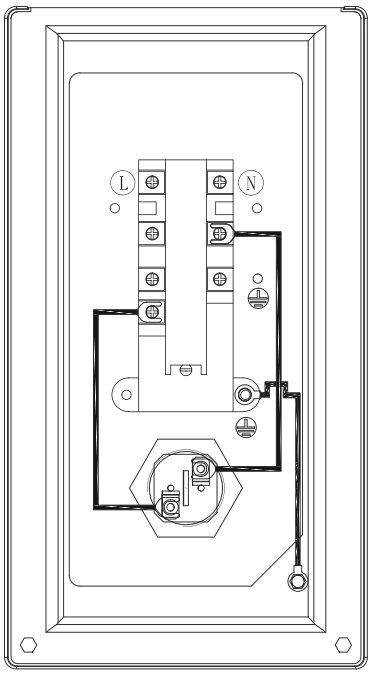
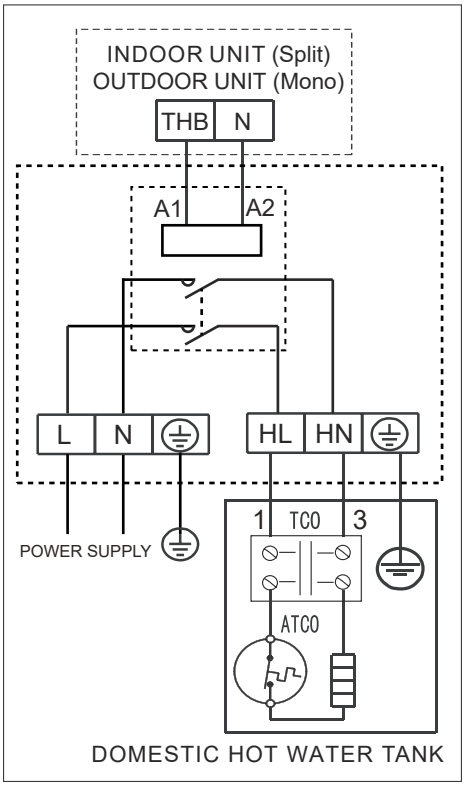


Fig.6-7



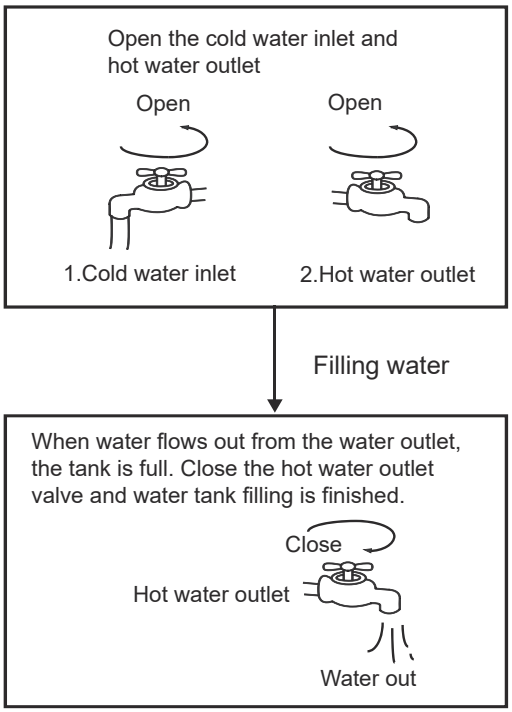
7 OPERATING INSTRUCTION

7.1 Operation steps

Before using this unit, please follow the steps below.
Filling water: If the unit is used for the first time or used again after emptying the tank, please make sure that the tank is full of water before turning on the power.

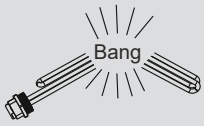
Method: see Fig.7-1

Fig.7-1



⚠CAUTION

Operation without water in water tank may result in damage of electric heater. Due to such damage, the supplier is not responsible for the quality issue.



⚠CAUTION

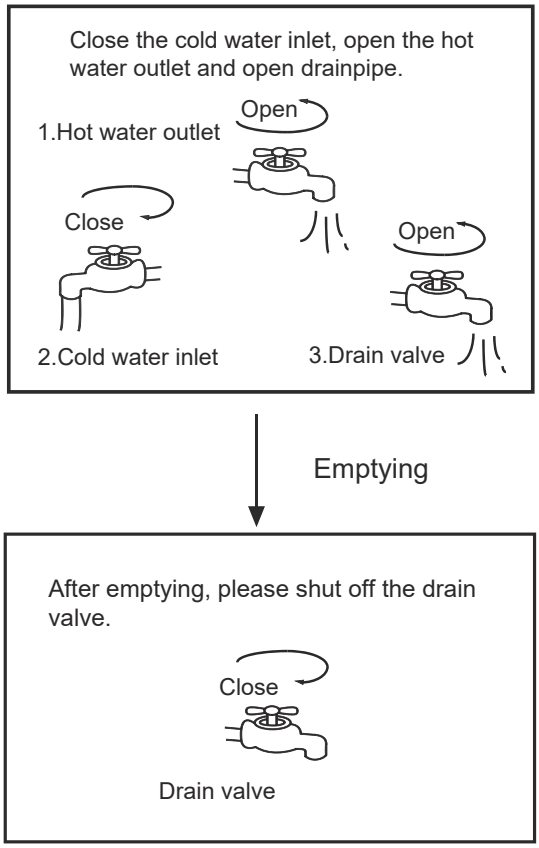
Over 50℃ may result in serious burn or so caused death. Special care should be paid to the children, the disabled and the old in case of water burn.



Emptying: If the unit needs cleaning, moving etc, the tank should be emptied.

Method: See Fig.7-2:

Fig.7-2



8 MAINTENANCE

In order to ensure optimal availability of the unit, a number of checks and inspections on the unit and the field wiring have to be carried out at regular intervals.

⚠CAUTION

- Before carrying out any maintenance or repair activity always switch off the circuit breaker on the supply panel, remove the fuses or open the protection devices of the unit.
- Make sure that before starting any maintenance or repair activity, also the power supply to the unit is switched off.

The described checks must be executed at least once a year.

- Domestic hot water tank pressure relief valve.
- Check for correct operation of the pressure relief valve on the domestic hot water tank.
- Domestic hot water tank booster heater.
- It is advisable to remove scale buildup on the booster heater to extend its life span, especially in regions with hard water. To do so, drain the hot water tank, remove the booster heater from the hot water tank and immerse in a bucket (or similar) with scale-removing product for 24 hours.

9 TROUBLE SHOOTING

This section provides useful information for diagnosing and correcting certain troubles which may occur in the unit.

9.1 General guidelines

Before starting the trouble shooting procedure, carry out a thorough visual inspection of the unit and look for obvious defects such as loose connections or defective wiring.

Before contacting your local dealer read this chapter carefully, it will save you time and money.

⚠ CAUTION

When carrying out an inspection on the supply panel or on the switch box of the unit ,always make sure that the Circuit breaker of the unit is switched off.

When a safety device was activated, stop the unit and find out why the safety device was activated before resetting it. Under no circumstances safety devices may be bridged or changed to a value other than the factory setting. If the cause of the problem cannot be found,call your local dealer.

9.2 General symptoms

• Symptom 1:Intermittent water dischange

Table .9-1

POSSIBLE CAUSES	CORRECTIVE ACTION
The main water supply is off	Check that all shut off valves of the water circuit are completely open.

• Symptom 2: water from hot taps is cold

Table .9-2

POSSIBLE CAUSES	CORRECTIVE ACTION
Thermal control failure	When discharge has stopped, check thermal controls, if the fault occurs, contact your local dealer for a replacement.

10 SPECIFICATIONS

10.1 Product parameter table

Table 10.1

MODEL	JINTEX190RMS	JINTEX190RMS +1.5kW	JINTEX190RMS +3kW	JINTEX270RMS	JINTEX270RMS +1.5kW	JINTEX270RMS +3kW
VOLUME	180 L	180 L	180 L	250 L	250 L	250 L
NET WEIGHT	49.5 kg	50.0 kg	50.0 kg	57.5 kg	58.5 kg	58.5 kg
OUTER DIMENSION	Φ560×1 335 mm	Φ560×1 335 mm	Φ560×1 335 mm	Φ600×1 595 mm	Φ600×1 595 mm	Φ600×1 595 mm
ELE. HEATING RATED INPUT	/	1 500 W	3 000 W	/	1 500 W	3 000 W
RATED WATER PRESSURE	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa
INLET/OUTLET PIPE	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
INNER COIL INLET /OUTLET PIPE	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
SOLAR WATER INLET /OUTLETPIPE	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
POWER SUPPLY	/	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz	/	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
MAXIMUM CIRCUIT CURRENT (A)	/	6.5	13	/	6.5	13
MINIMUM WIRE SIZE (mm^2) (FILED SUPPLY)	/	(2+PE)×1.5	(2+PE)×2.5	/	(2+PE)×1.5	(2+PE)×2.5
Ambient temperature (Indoor side).	5 ℃ to 35 ℃					

10.2 Technical data manual

Heat pump water heater		Outdoor	-	-	AURUM4VA	AURUM4VA	AURUM6VA	AURUM6VA
		Indoor	-	-	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*
		Water tank	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*
Indoor unit sound power(*)		dB	-	-	38	38	38	38
Outdoor unit sound power(*)		dB	-	-	56	56	58	58
Storage volume (V)		L	180	250	180	250	180	250
Standing loss (S)		W	59	67	-	-	-	-
Declared load profile		-	-	-	L	XL	L	XL
Energy efficiency class		-	A+	A	A+	A+	A+	A+
Average climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	-	-	125	134	125	134
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	-	-	812	1 240	812	1 240
Colder climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	-	-	94	99	94	99
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	-	-	1 081	1 644	1 081	1 644
Warmer climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	-	-	157	174	157	174
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	-	-	649	963	649	963
Off-peak operation function integrated in heat pump		Y/N	-	-	N	N	N	N
Ecodesign technical data								
Product description	Air-to-water heat pump	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
	Water-to-water heat pump	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Brine-to-water heat pump	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Low-temperature heat pump	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Equipped with a supplementary heater	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
	Heat pump combination heater	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
Air-to-water unit	Rated airflow (outdoor)	m^3/h	-	-	2 770	2 770	2 770	2 770
Brine/water-to-water heat pump	Rated brine/water flow (outdoor H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Heat pump water heater		Outdoor	AURUM8VA	AURUM8VA	AURUM10VA	AURUM10VA	AURUM12VA	AURUM12YA
		Indoor	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*
		Water tank	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Indoor unit sound power(*)		dB	40	40	40	40	42	42
Outdoor unit sound power(*)		dB	59	59	60	60	64	64
Storage volume (V)		L	180	250	180	250	250	250
Standing loss (S)		W	-	-	-	-	-	-
Declared load profile		-	L	XL	L	XL	XL	XL
Energy efficiency class		-	A+	A+	A+	A+	A	A
Average climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	123	135	123	135	121	121
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	831	1 229	831	1 229	1 379	1 379
Colder climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	99	103	99	103	92	92
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 033	1 591	1 033	1 591	1 822	1 822
Warmer climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	151	171	151	171	144	144
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	675	977	675	977	1 157	1 157
Off-peak operation function integrated in heat pump		Y/N	N	N	N	N	N	N
Ecodesign technical data								
Product description	Air-to-water heat pump	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Water-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Brine-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Low-temperature heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipped with a supplementary heater	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Heat pump combination heater	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Air-to-water unit	Rated airflow (outdoor)	m^3/h	4 030	4 030	4 030	4 030	4 060	4 060
Brine/water-to-water heat pump	Rated brine/water flow (outdoor H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Heat pump water heater		Outdoor	AURUM14VA	AURUM14YA	AURUM16VA	AURUM16YA	AURUM40VMA	AURUM40VMA
		Indoor	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	-	-
		Water tank	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*
Indoor unit sound power(*)		dB	44	44	44	44	-	-
Outdoor unit sound power(*)		dB	65	65	68	68	56	56
Storage volume (V)		L	250	250	250	250	180	250
Standing loss (S)		W	-	-	-	-	-	-
Declared load profile		-	XL	XL	XL	XL	L	XL
Energy efficiency class		-	A	A	A	A	A+	A+
Average climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	121	121	121	121	125	134
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 379	1 379	1 379	1 379	812	1 240
Colder climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	92	92	92	92	94	99
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 822	1 822	1 822	1 822	1 081	1 644
Warmer climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	144	144	144	144	157	174
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 157	1 157	1 157	1 157	649	963
Off-peak operation function integrated in heat pump		Y/N	N	N	N	N	N	N
Ecodesign technical data								
Product description	Air-to-water heat pump	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Water-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Brine-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Low-temperature heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipped with a supplementary heater	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Heat pump combination heater	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Air-to-water unit	Rated airflow (outdoor)	m^3/h	4 060	4 060	4 050	4 050	2 770	2 770
Brine/water-to-water heat pump	Rated brine/water flow (outdoor H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Heat pump water heater		Outdoor	AURUM60VMA	AURUM60VMA	AURUM80VMA	AURUM80VMA	AURUM100VMA	AURUM100VMA
		Indoor	-	-	-	-	-	-
		Water tank	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*
Indoor unit sound power(*)		dB	-	-	-	-	-	-
Outdoor unit sound power(*)		dB	58	58	59	59	60	60
Storage volume (V)		L	180	250	180	250	180	250
Standing loss (S)		W	-	-	-	-	-	-
Declared load profile		-	L	XL	L	XL	L	XL
Energy efficiency class		-	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Average climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	125	134	123	135	123	135
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	812	1 240	831	1 229	831	1 229
Colder climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	94	99	99	103	99	103
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 081	1 644	1 033	1 591	1 033	1 591
Warmer climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	157	174	151	171	151	171
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	649	963	675	977	675	977
Off-peak operation function integrated in heat pump		Y/N	N	N	N	N	N	N
Ecodesign technical data								
Product description	Air-to-water heat pump	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Water-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Brine-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Low-temperature heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipped with a supplementary heater	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Heat pump combination heater	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Air-to-water unit	Rated airflow (outdoor)	m^3/h	2 770	2 770	4 030	4 030	4 030	4 030
Brine/water-to-water heat pump	Rated brine/water flow (outdoor H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Heat pump water heater		Outdoor	AURUM120VMA	AURUM120YMA	AURUM140VMA	AURUM140YMA	AURUM160VMA	AURUM160YMA
		Indoor	-	-	-	-	-	-
		Water tank	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Indoor unit sound power(*)		dB	-	-	-	-	-	-
Outdoor unit sound power(*)		dB	64	64	65	65	68	68
Storage volume (V)		L	250	250	250	250	250	250
Standing loss (S)		W	-	-	-	-	-	-
Declared load profile		-	XL	XL	XL	XL	XL	XL
Energy efficiency class		-	A	A	A	A	A	A
Average climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	121	121	121	121	121	121
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 379	1 379	1 379	1 379	1 379	1 379
Colder climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	92	92	92	92	92	92
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 822	1 822	1 822	1 822	1 822	1 822
Warmer climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	144	144	144	144	144	144
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 157	1 157	1 157	1 157	1 157	1 157
Off-peak operation function integrated in heat pump		Y/N	N	N	N	N	N	N
Ecodesign technical data								
Product description	Air-to-water heat pump	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Water-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Brine-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Low-temperature heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipped with a supplementary heater	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Heat pump combination heater	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Air-to-water unit	Rated airflow (outdoor)	m^3/h	4 060	4 060	4 060	4 060	4 050	4 050
Brine/water-to-water heat pump	Rated brine/water flow (outdoor H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Heat pump water heater		Outdoor	AURUM40VM-AT*	AURUM60VM-AT*	AURUM80VM-AT*	AURUM100VM-AT*	AURUM120VM-AT*	AURUM140VM-AT*
		Indoor	-	-	-	-	-	-
		Water tank	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Indoor unit sound power(*)		dB	-	-	-	-	-	-
Outdoor unit sound power(*)		dB	56	58	60	61	65	65
Storage volume (V)		L	180	180	180	180	250	250
Standing loss (S)		W	-	-	-	-	-	-
Declared load profile		-	L	L	L	L	XL	XL
Energy efficiency class		-	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Average climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	117	117	120	120	123	123
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	870	870	849	849	1 369	1 369
Colder climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	99	99	102	102	103	103
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 036	1 036	1 002	1 002	1 624	1 624
Warmer climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	138	138	143	143	143	143
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	743	743	713	713	1 174	1 174
Off-peak operation function integrated in heat pump		Y/N	N	N	N	N	N	N
Ecodesign technical data								
Product description	Air-to-water heat pump	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Water-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Brine-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Low-temperature heat pump	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipped with a supplementary heater	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Heat pump combination heater	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Air-to-water unit	Rated airflow (outdoor)	m^3/h	2 770	2 770	4 030	4 030	4 450	4 450
Brine/water-to-water heat pump	Rated brine/water flow (outdoor H/E)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Heat pump water heater		Outdoor	AURUM160VM-AT*	AURUM120YM-AT*	AURUM140YM-AT*	AURUM160YM-AT*
		Indoor	-	-	-	-
		Water tank	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Indoor unit sound power(*)		dB	-	-	-	-
Outdoor unit sound power(*)		dB	69	65	65	69
Storage volume (V)		L	250	250	250	250
Standing loss (S)		W	-	-	-	-
Declared load profile		-	XL	XL	XL	XL
Energy efficiency class		-	A+	A+	A+	A+
Average climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	123	123	123	123
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 369	1 369	1 369	1 369
Colder climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	103	103	103	103
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 624	1 624	1 624	1 624
Warmer climate	Water heating energy efficiency *(ηwh)*	%	143	143	143	143
	Annual electricity consumption *(AEC)*	kWh	1 174	1 174	1 174	1 174
Off-peak operation function integrated in heat pump		Y/N	N	N	N	N
Ecodesign technical data						
Product description	Air-to-water heat pump	Y/N	Y	Y	Y	Y
	Water-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N
	Brine-to-water heat pump	Y/N	N	N	N	N
	Low-temperature heat pump	Y/N	N	N	N	N
	Equipped with a supplementary heater	Y/N	Y	Y	Y	Y
	Heat pump combination heater	Y/N	Y	Y	Y	Y
Air-to-water unit	Rated airflow (outdoor)	m^3/h	5 040	4 450	4 450	5 040
Brine/water-to-water heat pump	Rated brine/water flow (outdoor H/E)	m^3/h	-	-	-	-

Note：

Indoor unit type explanation:

Hydraulic module series

1) AURUM4-6HIDRO* includes the following type：

AURUM4-6HIDRO： without back-up heater.

AURUM4-6HIDRO+3kW：with 3kW back-up heater and 1-Phase Source.

2). AURUM8-10HIDRO* includes the following type：

AURUM8-10HIDRO： without back-up heater.

AURUM8-10HIDRO+3kW：with 3kW back-up heater and 1-Phase Source.

AURUM8-10HIDRO/Y+9kW：with 9kW back-up heater and 3-Phase Source.

3).AURUM12-16HIDRO* includes the following type：

AURUM12-16HIDRO： without back-up heater.

AURUM12-16HIDRO+3kW：with 3kW back-up heater and 1-Phase Source.

AURUM12-16HIDRO/Y+9kW：with 9kW back-up heater and 3-Phase Source.

Unit type explanation:

1.AURUM**(V/Y)M-AT, without back-up heater，

2.AURUM**VM-AT+3kW, with 3kW back-up heater and 1-Phase power source

3.AURUM**YM-AT+6kW, with 6kW back-up heater and 3-Phase power source

4.AURUM**YM-AT+9kW, with 9kW back-up heater and 3-Phase power source

Water tank unit type explanation:

1. JINTEX190RMS* includes the following type：

JINTEX190RMS：190L tank.

JINTEX190RMS+1.5kW：190L tank with 1.5kW electric booster heater.

JINTEX190RMS+3kW：190L tank with 3.0kW electric booster heater.

2. JINTEX270RMS* includes the following type：

JINTEX270RMS：270L tank.

JINTEX270RMS+1.5kW：270L tank with 1.5kW electric Booster Heater.

JINTEX270RMS+3kW：270L tank with 3.0kW electric Booster Heater.

WARRANTY CONDITIONS

Johnson offers a repair guarantee against all manufacturing defects, including labour and spare parts, within the terms and conditions indicated below:

3 years: Domestic Range, Commercial Range, Domestic VRF, Air to water heat pumps (monoblock and biblock), Domestic Fan Coils, JINTEVI and J-INTEX RMS Hot water cylinders (Inter), DHW aerothermal storage heaters, Swimming Pool Heat Pumps, Domestic Minichillers, Compact solar heaters, Thermosiphons, Purifiers, Dehumidifiers and other air treatment appliances.

2 years: High pressure ducted, VRF and centrifugal VRF for professional use, Minichillers for professional use, Modular Chillers, Fan Coils for professional use and Air Curtains.

5 years: Buffer tanks, and compressor (component only) for all units.

7 years (mainland Spain)/3 years (Canary Islands and Balearic Islands): J-INTEX Hot water cylinders (Inter)

10 years: Compressor (component only) for selected products.

The warranty of the VRF systems is subject to the study of the principle scheme by the Johnson prescription department.
For aerothermal units, modular chillers and VRF systems, a commissioning with the official technical service is required after installation in order to be eligible for warranty coverage.
This period shall be counted from the date of sale, which must be justified by presenting the purchase invoice. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your dealer for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Equipment used improperly and any consequences of non-observance of the instructions for use and maintenance contained in the manual.
2. Maintenance or upkeep of the appliance: gas charges, periodic reviews, adjustments, greasing.
3. The devices disassembled or manipulated by the user or persons outside the authorized technical services.
4. Materials broken or deteriorated due to wear or normal use of the device: remote controls, gaskets, plastics, filters, etc.
5. Devices that do not have the factory serial number identified or in which it has been altered or erased.
6. Faults caused by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a result of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
7. Civil liabilities of any nature.
8. Loss or damage to software or information media.
9. Faults produced by external factors such as current disturbances, electrical surges, excessive or incorrect voltage supply, radiation and electrostatic discharges including lightning.
10. Installation defects, such as lack of ground connection between indoor and outdoor units, lack of ground connection in the home, alteration of the order of the phases and the neutral, flare in poor condition or connection with refrigeration pipes of different diameter.
11. When there is a pre-installation, the damage caused by not carrying out an adequate prelimi-nary cleaning of the installation with nitrogen and checking for air-tightness.
12. External device linkages (such as Wi-Fi connections). This can never lead to unit change.
13. Substitutions and/or repairs to equipment or devices installed or located at a height equivalent to or greater than 2'20 meters from the ground.
14. Damage by freezing in plate and/or tube exchangers, and in condensers and water chillers.
15. Damage to fuses, blades, lamps, flow switch, filters and other elements derived from normal wear and tear due to the operation of the equipment.
16. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
17. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

Design and specifications are subject to change without notice for product improvement. Any modifications to this manual will be updated on our website, please check the latest version.

johnson

www.ponjohnsonentuvida.es

CONTENU

FR

01 **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

01 **INTRODUCTION**

2.1 Information générale / 01

2.2 Contenu de ce manuel / 01

02 **ACCESSOIRES**

02 **LIEU D'INSTALLATION**

02 **INSTALLATION**

5.1 Déballage et transport / 02

5.2 Raccordement des tuyaux / 04

05 **INSTALLATION DU SYSTÈME**

6.1 Composants principaux / 06

6.2 Câblage / 07

08 **INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT**

7.1 Étapes de fonctionnement / 08

08 **ENTRETIEN**

09 **SOLUTION DE PROBLÈMES**

9.1 Directives générales / 09

9.2 Symptômes généraux / 09

09 **SPÉCIFICATIONS**

10.1 Tableau des paramètres du produit / 09

10.2 Manuel de données techniques / 10

10.3 Efficacité énergétique / 17

37 **GARANTIE**

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

Lisez et assurez-vous de bien comprendre les instructions de sécurité (y compris les signes et symboles) contenues dans ce manuel, et suivez les instructions pertinentes pour éviter de nuire à votre santé ou à vos biens.

⚠DANGER

Indique un danger élevé qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠AVERTISSEMENT

Indique un danger de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ATTENTION

Indique un danger de faible niveau qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

NOTE

Indique une situation non dangereuse mais qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une réduction des performances de l'appareil, un fonctionnement anormal ou des dommages ou une panne de l'appareil et des biens.

Symboles d'unité

	ATTENTION	Lire le manuel d'instructions avant de manipuler l'appareil
	ATTENTION	Seuls des techniciens spécialisés peuvent manipuler selon les instructions de ce manuel
	ATTENTION	Informations disponibles dans le document correspondant

Public objectif

⚠AVERTISSEMENT

- Demandez à un installateur professionnel d'installer cet appareil. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, un choc électrique ou un incendie.
- Demandez à un technicien professionnel d'effectuer toute réparation ou entretien sur cet appareil. Une réparation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, des chocs électriques ou des incendies.
- Pour éviter tout choc électrique, incendie ou blessure, si un dysfonctionnement possible est détecté, tel qu'une odeur de brûlé, coupez l'alimentation et demandez des instructions au service.
- N'utilisez jamais de câbles ou de fusibles avec une tension nominale inadéquate, cela pourrait provoquer une panne de l'unité ou un incendie.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations locales en matière de câblage.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service technique ou un professionnel qualifié pour éviter tout risque.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques. impliqué. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien réguliers de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2 INTRODUCTION

2.1 Informations générales

Merci d'avoir acheté cet accumulateur aérothermique ECS. Il peut être connecté à l'unité extérieure ou au module hydraulique, à condition que l'unité extérieure soit adaptée et approuvée par le fabricant.
Voir le tableau 11.1 pour tous les modèles de ce produit.

2.2 Contenu de ce manuel

Ce manuel d'installation décrit la procédure de déballage, d'installation et de raccordement du ballon d'eau chaude sanitaire.

⚠ATTENTION

- La borne de terre doit être connectée à la terre et le courant nominal doit être supérieur à 10A(1500W)/20A(3000W). Assurez-vous que la borne d'alimentation et sa prise sont sèches et permettent une bonne connexion.
- Méthode : Allumez l'appareil pendant une demi-heure et éteignez-le, puis vérifiez si la borne d'alimentation est chaude. Si c'est le cas (plus de 50 ºC), veuillez le remplacer par un neuf, sinon cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Avant le nettoyage, assurez-vous d'arrêter le fonctionnement et de couper l'alimentation ou de débrancher l'appareil. Ne pas le faire pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.
- Il peut être nécessaire de mélanger de l'eau chaude et froide car les températures atteintes par l'appareil (supérieures à 50ºC) peuvent provoquer des blessures.
- Une vanne 1 voie doit être installée du côté de l'entrée d'eau.
- Il est normal qu'il y ait un léger écoulement du trou de la soupape de sécurité pendant le fonctionnement, mais s'il est excessif, contacter le service technique.
- Après une utilisation prolongée, vérifiez le support et les accessoires de l'appareil. S'ils sont endommagés, l'appareil risque de tomber et provoquer des blessures.

3 ACCESSOIRES

Tableau.3-1

Nom	Qté.	Forme	Explication
Manuel d' installation	1		Instructions d'usage et installation
Boîte de contrôle éléctr.	1	-	Contrôle l'alimentation électrique du chauffage électrique (uniquement pour les modèles avec chauffage électrique)

4 LIEU D'INSTALLATION

- Un espace suffisant doit être réservé pour l'installation et la maintenance.
- La surface d'installation doit être plane et capable de supporter le poids de l'unité.
- Emplacement adéquat pour les tuyaux et le câblage.

Si l'unité doit être installée sur un support métallique, assurez-vous qu'il est correctement isolé et conforme aux réglementations locales.

⚠ ATTENTION

L'installation de l'équipement dans l'un des endroits suivants peut entraîner une panne (si cela est inévitable, consultez d'abord le revendeur) :

- Lieux contenant des huiles minérales comme lubrifiant.
- Des endroits côtiers avec beaucoup de sel dans l'air.
- Endroits dotés de sources chaudes où se trouvent des gaz corrosifs tels que des sulfures.
- Usines avec de grandes fluctuations de tension.
- Des endroits comme les cuisines où la graisse s'accumule dans l'air.
- Lieux avec de grandes ondes électromagnétiques.
- Endroits où il y a des vapeurs de gaz acides ou alcalins.
- Autres environnements spéciaux.

Précautions avant l'installation :

- Décidez de la bonne façon de transporter l'équipement.
- Si l'unité doit être installée sur une surface métallique, une isolation électrique doit être installée et doit être conforme aux normes techniques en vigueur pour les équipements électriques.

Espace d'installation :

- Avant d'installer l'unité, réservez l'espace de maintenance indiqué dans le schéma suivant.

Fig.4-1

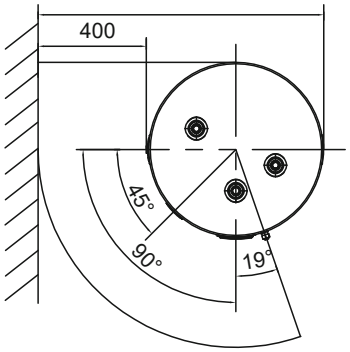
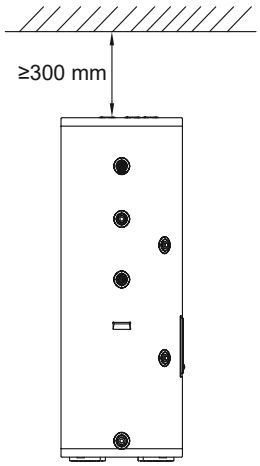


Fig.4-2



5 INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

- Demandez à votre revendeur d'installer l'unité. Une installation incorrecte ou une installation par des non-professionnels peut entraîner des fuites d'eau, un choc électrique ou un incendie.
- Dans les endroits soumis à des vents forts comme la côte, installez l'unité à l'abri du vent.

5.1 Déballage et transport

- Le produit est lourd, doit être transporté par 2 personnes ou plus ou peut provoquer des blessures ou des dommages. Il peut également être déplacé avec un chariot élévateur.
- Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace pour l'installer.
- Diagramme dimensionnel (Fig 5-1, Fig 5-2).

Fig.5-1

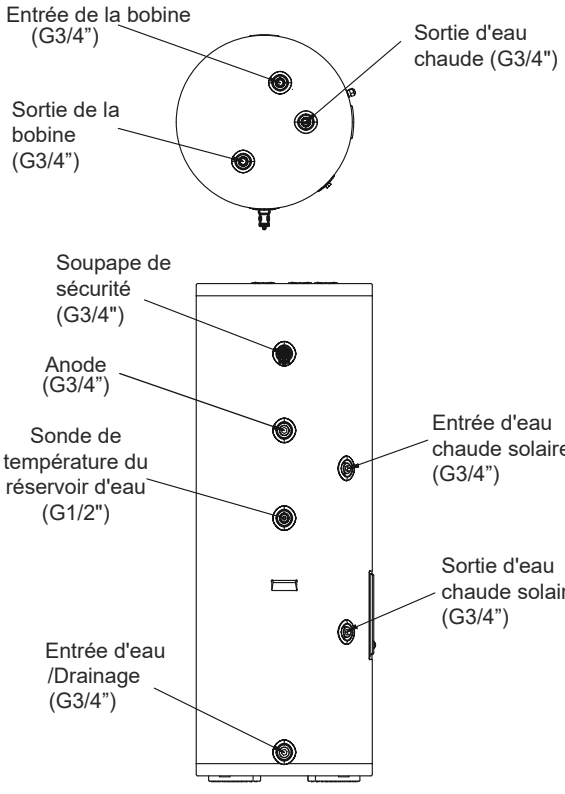


Fig.5-2

(mm)

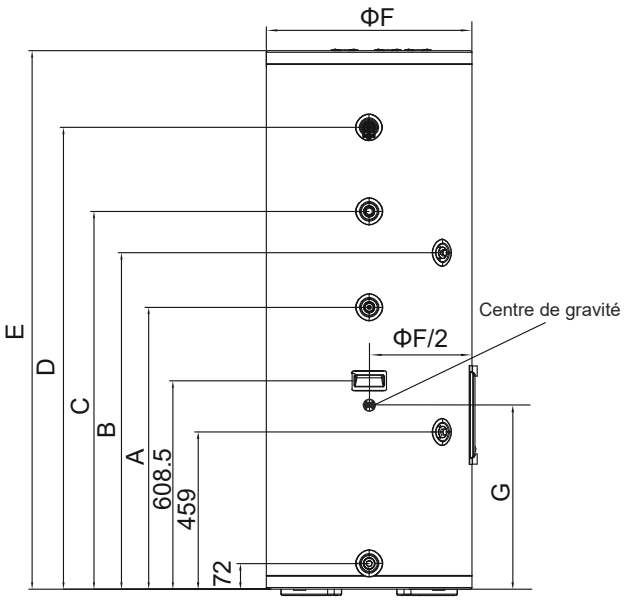


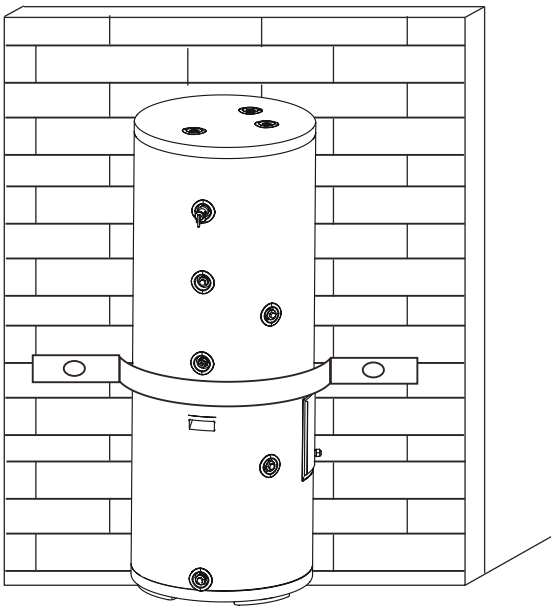
Tableau.5-1

Nº	Volume	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)
1	180 L	818	883	948	1 078	1 312	560	583
2	250 L	823	982	1 103	1 348	1 572	600	762

NOTE

Toutes les images de ce manuel sont uniquement à des fins explicatives et peuvent différer légèrement du produit que vous avez acheté (selon le modèle). L'apparence du produit réel prévaut.

Fig.5-3



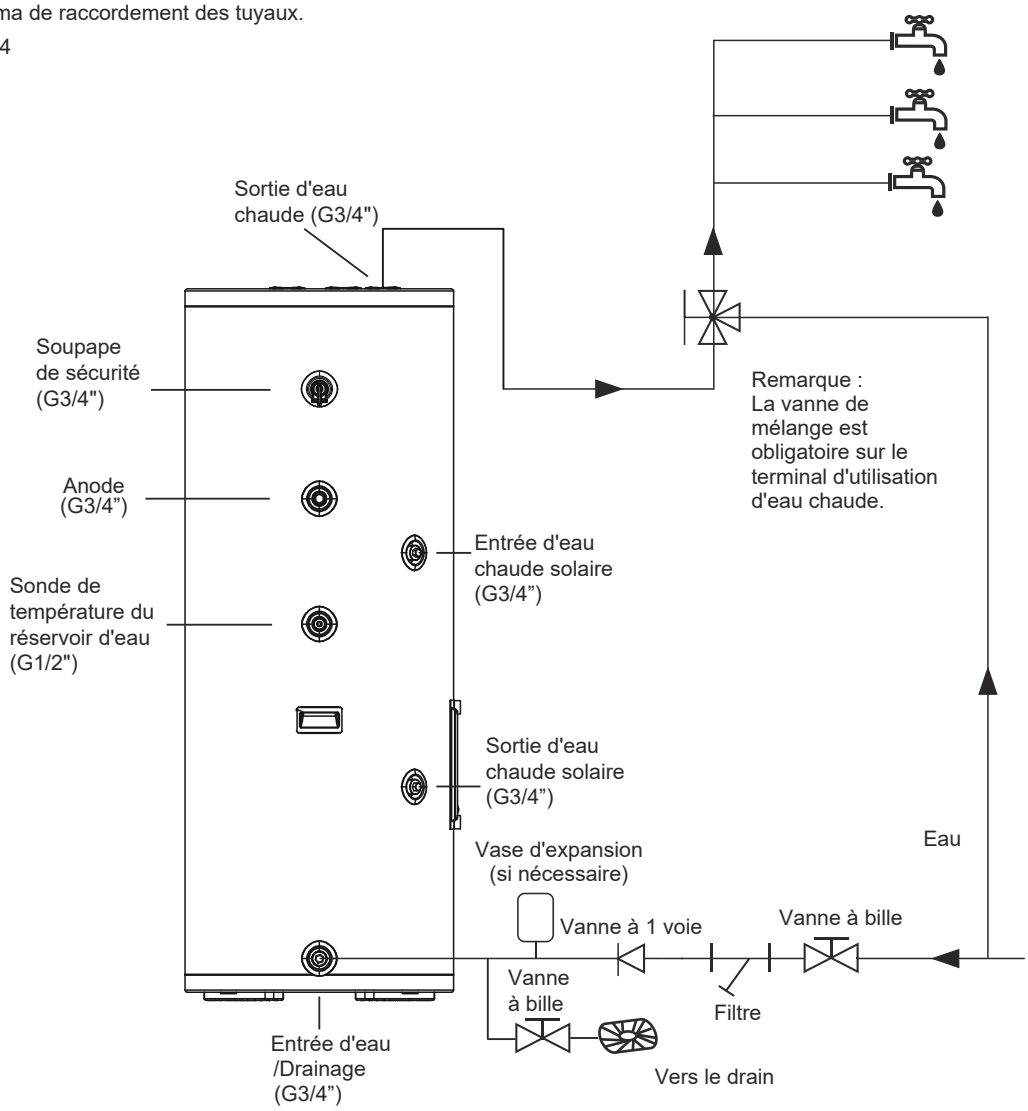
⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité.

5.2 Raccordement des tuyaux

Schéma de raccordement des tuyaux.

Fig.5-4



Icônes et signification

Tableau.5-2

Nom	Robinet d'eau		Vanne d'arrêt à 1 voie (à acheter séparément)	Vanne de mélange (à acheter séparément)
Icône				
Nom	Vidange	Vanne à bille	Vase d'expansion (à acheter séparément)	Filtre (≥40 mailles) (à acheter séparément)
Icône				

⚠ATTENTION

- Lors de l'installation de l'unité principale, installez un robinet de vidange dans le trou de vidange.
- Explication du raccordement des tuyaux
- Installation de tuyaux d'entrée ou de sortie d'eau : Le diamètre interne de l'entrée/sortie d'eau est de G3/4". Les canalisations doivent être isolées et résistantes.
- Installation de la tuyauterie de la soupape de sécurité : Le diamètre interne de la soupape est RC3/4 ". Après l'installation, il faut confirmer que la sortie du drain est exposée. Lors de l'installation d'un tube flexible dans l'orifice de décompression de cette vanne, il doit être confirmé que le drain flexible est vertical vers le bas et exposé à l'air.
- Pour éviter le reflux d'eau, un clapet anti-retour doit être installé à l'entrée d'eau du ballon d'eau chaude conformément à la réglementation en vigueur.

⚠ATTENTION

- La clé de la soupape de sécurité doit être retirée tous les six mois pour garantir qu'elle ne se bloque pas.
- Faites attention aux brûlures dues à la température élevée de l'eau.



- Ne tirez pas sur la clé de valve et ne la démontez pas.
- Le tuyau d'évacuation doit être correctement installé pour éviter qu'il ne gèle pendant les saisons plus froides.
- Ne bloquez pas le tuyau de vidange.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut provoquer des explosions et des blessures.


Matière explosive

- Installation de la vanne 1 voie : La spécification de la vanne 1 voie des accessoires est RC3/4 ». Il est utilisé pour empêcher le reflux de l'eau.
- Installation du filtre : La spécification du filtre est RC3/4 ». Il est utilisé pour filtrer l'eau d'entrée.
- Après avoir installé tous les tuyaux, ouvrez l'entrée d'eau froide et la sortie d'eau chaude et commencez à remplir le réservoir. Lorsque l'eau sort de la sortie d'eau, le réservoir est plein. Fermez toutes les vannes des tuyaux de sortie et vérifiez tous les tuyaux. S'il y a des fuites, réparez-les.
- Si la pression d'entrée d'eau est inférieure à 0,15 MPa, une pompe à pression doit être installée à l'entrée d'eau.
- Pour garantir une utilisation à long terme du réservoir dans des conditions d'alimentation en eau supérieures à 0,5 MPa, un réducteur doit être installé dans le tuyau d'arrivée d'eau.

6 INSTALLATION DU SYSTÈME

Les relations entre la résistance à l'eau et le débit d'eau nominal sont présentées dans le graphique suivant.

Fig.6-1

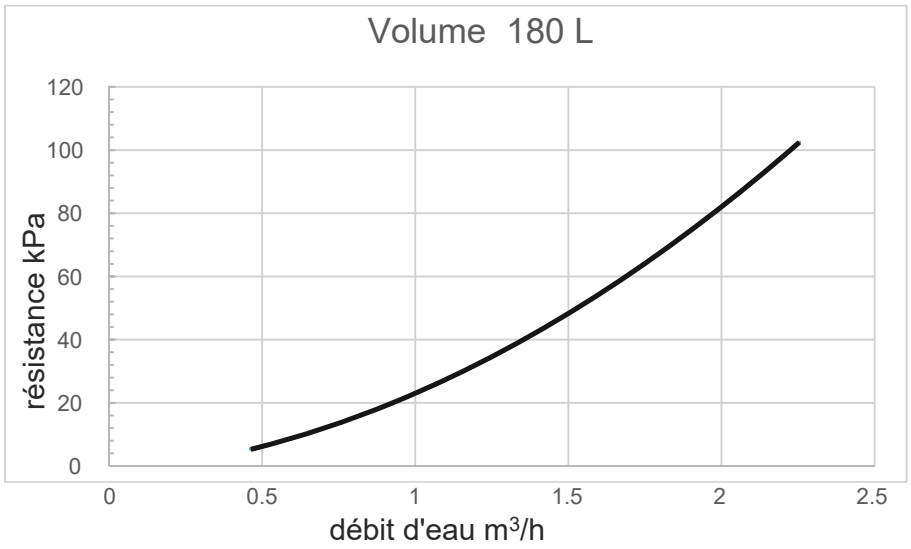
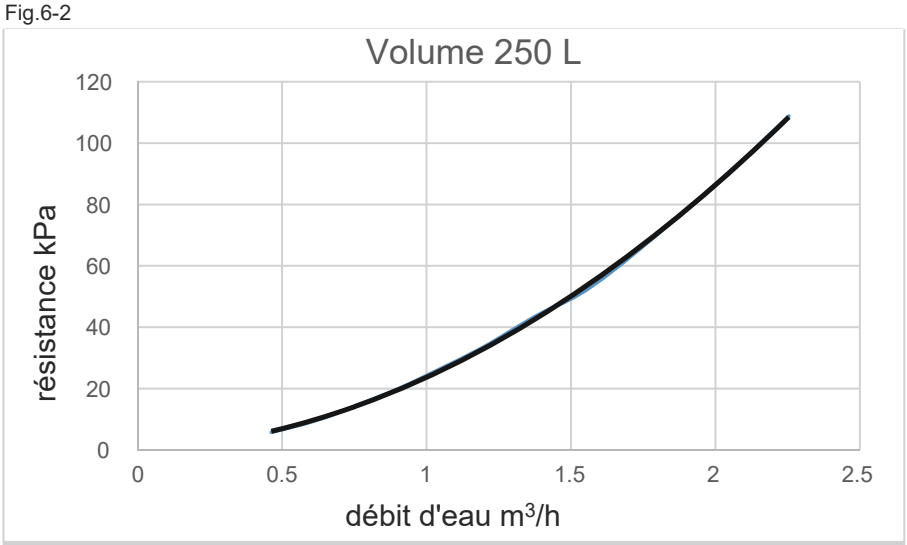


Fig.6-2



NOTE

Les courbes présentées sur la page précédente représentent la résistance à l'eau de ce produit sous différents débits, la résistance totale de l'ensemble du système d'eau ne doit pas dépasser la hauteur manométrique de la pompe.

NOTE

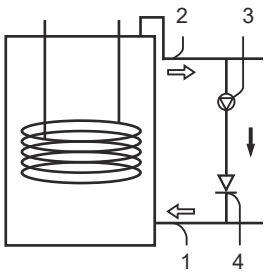
- L'ensemble du système (unité intérieure et extérieure) est conçu pour être combiné avec un ballon ECS. Dans le cas où un autre réservoir est utilisé en combinaison avec l'unité intérieure, le bon fonctionnement et les performances du système ne peuvent pas être garantis. Pour cette raison, le fabricant ne peut pas offrir de garantie système dans ces cas-là.
- Seul ce ballon peut être utilisé en combinaison avec le kit solaire.
- La qualité de l'eau doit être conforme à la directive EN 98/83 CE.
- Un dispositif de vidange doit être installé dans le raccordement d'eau froide du ballon ECS.
- Il est important que la capacité de stockage du ballon d'eau chaude réponde aux fluctuations quotidiennes normales de la consommation d'eau chaude sans baisse de la température de sortie de l'eau pendant l'utilisation.
- Immédiatement après l'installation, le réservoir d'eau chaude doit être rincé à l'eau claire. Ce processus doit être répété une fois par jour pendant 5 jours après l'installation.

⚠ ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, l'éthylène glycol ne doit pas être ajouté au circuit d'eau. L'ajout d'éthylène glycol peut contaminer l'eau domestique en cas de fuite au niveau du serpentin de l'échangeur.

- En cas de consommation d'eau chaude limitée, par exemple dans des résidences secondaires ou non habituelles, l'installation du ballon doit disposer d'une pompe de circulation.
- La pompe de circulation peut être utilisée avec une minuterie.
- La pompe de circulation doit fonctionner pour faire circuler tout le volume du réservoir 1,5 fois par heure, et la pompe de circulation doit être programmée pour fonctionner au moins 2 heures par jour sans interruption.

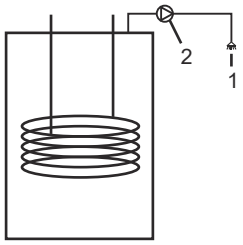
Fig.6-3



1. Raccordement eau froide
2. Raccordement eau chaude
3. Pompe de circulation (à acheter séparément)
4. Clapet anti-retour

S'il y a une grande longueur de tuyau entre le ballon et le point final de sortie d'eau chaude (douche, robinet, etc.), l'eau chaude peut mettre plus de temps à sortir.

Fig.6-4



1. Douche
2. Pompe de recirculation

Si nécessaire, raccordez une pompe de recirculation entre le point de sortie d'eau chaude et le tuyau de sortie du ballon.

6.1 Composants principaux

Fig.6-5

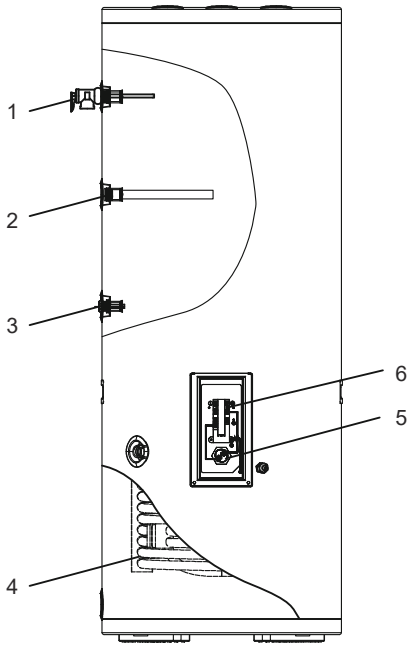


Tableau .6-1

1	Soupape de sécurité
2	Anode
3	Sonde de température du réservoir
4	Bobine de transfert de chaleur
5	Chauffage d'appoint électrique
6	Thermostat

6.2 Cablâge

⚠ATENCIÓN

- Un différentiel ou un autre moyen de déconnexion avec séparation des contacts sur tous les pôles doit être incorporé au câblage fixe conformément aux réglementations locales et nationales.
- L'ensemble du câblage et des composants doit être installé par un électricien agréé, conformément aux réglementations locales et nationales.
- Le câblage doit être effectué conformément au schéma de câblage fourni avec l'appareil et aux instructions de ce manuel.
- Le réservoir d'eau chaude domestique doit être mis à la terre par l'intermédiaire de l'unité intérieure.

Exigences en matière de circuits d'alimentation et de câbles.

⚠ATTENTION

• Assurez-vous d'utiliser un circuit d'alimentation dédié, non partagé avec aucun autre appareil.

• Utilisez une seule source d'alimentation pour l'unité extérieure, l'unité intérieure, le chauffage auxiliaire et le réservoir d'eau chaude.

Veuillez vous référer aux exigences et spécifications des câbles dans la section « Câblage » du manuel d'installation de l'unité intérieure.

NOTE

Sélectionnez le câble conformément aux réglementations locales et nationales applicables.

⚠ ATTENTION

• Assurez-vous que tout le câblage de l'installation est isolé du boîtier du réservoir et du chauffage, ou qu'il peut résister à des températures allant jusqu'à 90 ºC.

• Câble de la thermistance

La distance entre la thermistance et le câble d'alimentation doit toujours être d'au moins 5 cm afin d'éviter les interférences électromagnétiques dans le câble de la thermistance.

• Schéma de la procédure de câblage

⚠ ATTENTION

• Débranchez l'alimentation avant de connecter les câbles.

Connexions à réaliser dans le coffret électrique du ballon d'ECS.

Fig.6-6

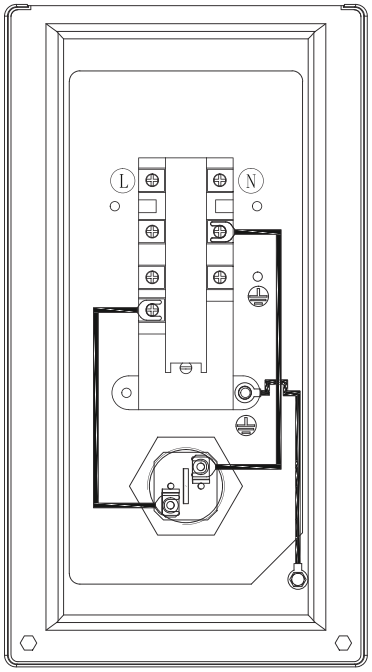
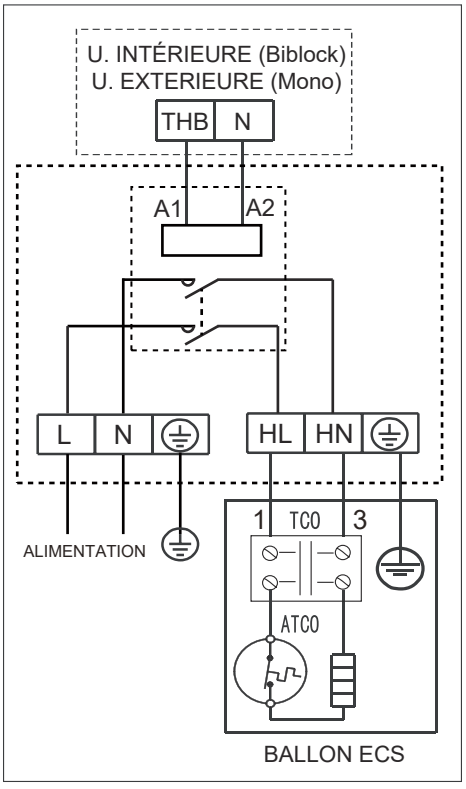


Fig.6-7

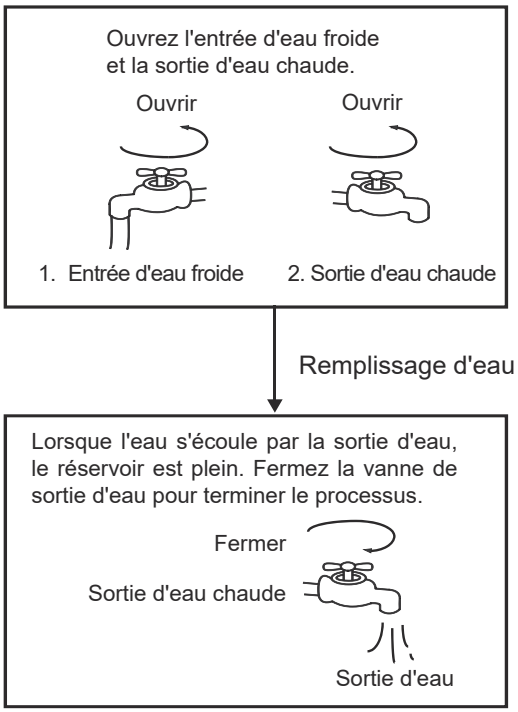


7 FONCTIONNEMENT

7.1 Étapes de fonctionnement

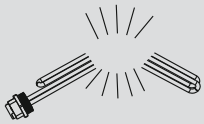
Avant d'utiliser cet appareil, suivez les étapes suivantes.
Remplissage d'eau : si l'appareil est utilisé pour la première fois ou après une longue période avec un réservoir vide, assurez-vous qu'il est rempli d'eau avant de mettre l'appareil sous tension. Méthode : voir Fig.7-1

Fig.7-1



⚠ATTENTION

Le fonctionnement sans eau dans le réservoir peut endommager le chauffage électrique. Le fabricant n'est pas responsable de ces dommages.



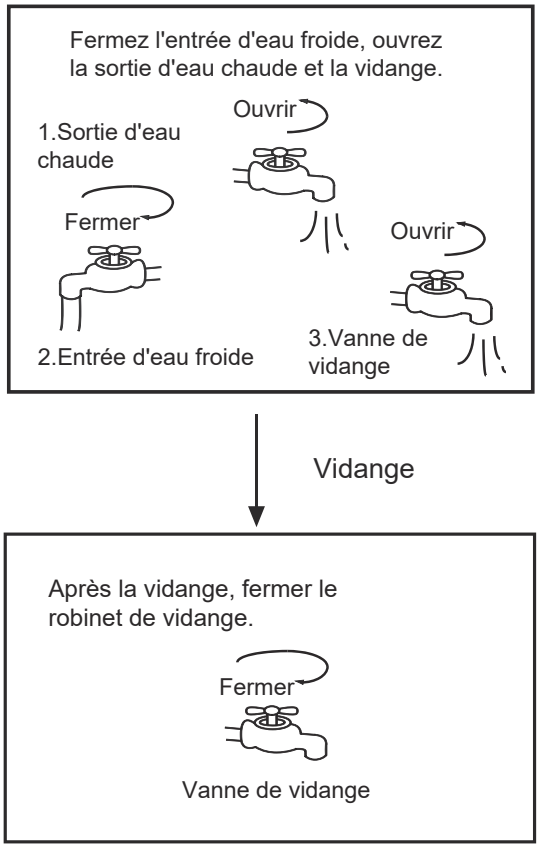
⚠ATTENTION

Les températures supérieures à 50°C peuvent entraîner de graves brûlures, voire la mort. Des précautions particulières doivent être prises avec les enfants, les personnes handicapées ou âgées afin d'éviter les brûlures.



Vidange : Si l'appareil doit être nettoyé ou transporté, le réservoir doit être vidé.
Méthode : voir la figure 7-2 :

Fig.7-2



8 ENTRETIEN

Pour garantir un fonctionnement optimal de l'unité, une série de contrôles et d'inspections de l'unité et du câblage doivent être effectués à intervalles réguliers.

⚠ATTENTION

- Avant d'effectuer tout entretien ou réparation, éteignez l'interrupteur du panneau d'alimentation, retirez les fusibles ou ouvrez les dispositifs de protection de l'appareil.
- Assurez-vous avant d'effectuer tout entretien ou réparation que l'alimentation est coupée.

Les contrôles décrits ci-dessous doivent être effectués au moins une fois par an :

- Soupape de surpression du ballon ECS.
- Vérifier le bon fonctionnement de la soupape de surpression du réservoir.
- Chauffage d'appoint pour le ballon d'eau chaude sanitaire.
- Il est conseillé d'éliminer l'accumulation de calcaire sur le chauffage d'appoint pour prolonger sa durée de vie, en particulier dans les régions où l'eau est dure.

Pour cela, videz le réservoir, retirez le chauffage d'appoint du réservoir et trempez-le dans un produit détartrant pendant 24 heures.

9 DÉPANNAGE

Cette section fournit des informations utiles pour identifier et corriger certains problèmes pouvant survenir avec l'appareil.

9.1 Directives générales

Avant de commencer le processus de dépannage, effectuez une inspection visuelle de l'unité pour déceler des défauts évidents tels que des connexions desserrées ou un câblage défectueux. Avant de contacter le service technique, veuillez lire attentivement cette section, cela pourrait vous faire gagner du temps et de l'argent.

⚠ ATTENTION

Lors de l'inspection du panneau d'alimentation ou du bornier de l'unité, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principal de l'unité est éteint.

Si un dispositif de sécurité s'est déclenché, arrêtez l'unité et vérifiez pourquoi le dispositif de sécurité s'est déclenché avant de le redémarrer. En aucun cas vous ne pouvez manipuler ou modifier la valeur d'un dispositif de sécurité par rapport à ses paramètres d'usine. Si vous ne trouvez pas la cause du problème, contactez le support technique.

9.2 Symptômes généraux

• Symptôme 1 : écoulement d'eau intermittent

Tableau .9-1

CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Coupure d'eau	Vérifier que toutes les vannes d'arrêt sont complètement fermées.

• Symptôme 2 : L'eau sort froide des robinets

Tableau .9-2

CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Défaillance du contrôle thermique	Lorsque la décharge s'arrête, vérifiez les commandes thermiques. S'ils sont défectueux, contactez votre revendeur pour les remplacer.

10 SPÉCIFICATIONS

10.1 Tableau des paramètres du produit

Tableau 10.1

MODÈLE	JINTEX190RMS	JINTEX190RMS +1.5kW	JINTEX190RMS +3kW	JINTEX270RMS	JINTEX270RMS +1.5kW	JINTEX270RMS +3kW
VOLUME	180 L	180 L	180 L	250 L	250 L	250 L
POIDS NET	49.5 kg	50.0 kg	50.0 kg	57.5 kg	58.5 kg	58.5 kg
DIMENSIONS EXTÉRIEURES	Φ560×1 335 mm	Φ560×1 335 mm	Φ560×1 335 mm	Φ600×1 595 mm	Φ600×1 595 mm	Φ600×1 595 mm
CONSOM. NOM. RÉSIST. ÉLECT.	/	1 500 W	3 000 W	/	1 500 W	3 000 W
PRESSION NOM. D'EAU	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa
TUYAU D'ENTRÉE/ SORTIE	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
TUYAU D'ENTRÉE / SORTIE DE BOBINE INTÉRIEURE	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
TUYAU D'ENTRÉE / SORTIE D'EAU SOLAIRE	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
ALIMENTATION	/	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz	/	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
COURANT MAXIMUM DE CIRCUIT (A)	/	6.5	13	/	6.5	13
SECTION MINIMALE CÂBLE (mm2) (SÉPARÉMENT)	/	(2+PE)×1.5	(2+PE)×2.5	/	(2+PE)×1.5	(2+PE)×2.5
Température ambiante (intérieure)	5ºC à 35ºC					

10.2 Manuel de données techniques

Accumulateur ECS		Extérieur	-	-	AURUM4VA	AURUM4VA	AURUM6VA	AURUM6VA
		Intérieur	-	-	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*
		Réservoir	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*
Puissance sonore de l'unité intérieure(*)		dB	-	-	38	38	38	38
Puissance sonore de l'unité extérieure(*)		dB	-	-	56	56	58	58
Capacité (V)		L	180	250	180	250	180	250
Perte de tête (S)		W	59	67	-	-	-	-
Profil de charge déclaré		-	-	-	L	XL	L	XL
Classe d'efficacité énergétique		-	A+	A	A+	A+	A+	A+
Climat moyen	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	-	-	125	134	125	134
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	-	-	812	1 240	812	1 240
Clima frío	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	-	-	94	99	94	99
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	-	-	1 081	1 644	1 081	1 644
Clima cálido	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	-	-	157	174	157	174
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	-	-	649	963	649	963
Fonction heures creuses intégrée		Y/N	-	-	N	N	N	N
Données techniques Écoconception								
Description du produit	Pompe à chaleur air-eau	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur eau-eau	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Pompe à chaleur saumure-eau	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Pompe à chaleur basse température	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Equipé d'une résistance auxiliaire	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur combinée avec chauffage	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
Unité air-eau	Débit d'eau nominal (extérieur)	m^3/h	-	-	2 770	2 770	2 770	2 770
Pompe à chaleur saumure-eau	Débit saumure/eau (H/E externe)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Accumulateur ECS

		Extérieur	AURUM8VA	AURUM8VA	AURUM10VA	AURUM10VA	AURUM12VA	AURUM12YA
		Intérieur	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*
		Réservoir	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Puissance sonore de l'unité intérieure(*)		**dB**	40	40	40	40	42	42
Puissance sonore de l'unité extérieure(*)		**dB**	59	59	60	60	64	64
Capacité (V)		**L**	180	250	180	250	250	250
Perte de tête (S)		**W**	-	-	-	-	-	-
Profil de charge déclaré		**-**	L	XL	L	XL	XL	XL
Classe d'efficacité énergétique		**-**	A+	A+	A+	A+	A	A
Climat moyen	**Efficacité énergétique chauff. eau** *(ηwh)*	**%**	123	135	123	135	121	121
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	**kWh**	831	1 229	831	1 229	1 379	1 379
Clima frío	**Efficacité énergétique chauff. eau** *(ηwh)*	**%**	99	103	99	103	92	92
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	**kWh**	1 033	1 591	1 033	1 591	1 822	1 822
Clima cálido	**Efficacité énergétique chauff. eau** *(ηwh)*	**%**	151	171	151	171	144	144
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	**kWh**	675	977	675	977	1 157	1 157
Fonction heures creuses intégrée		**Y/N**	N	N	N	N	N	N
Données techniques Écoconception								
Description du produit	**Pompe à chaleur air-eau**	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur eau-eau	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur saumure-eau	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur basse température	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Equipé d'une résistance auxiliaire	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur combinée avec chauffage	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unité air-eau	**Débit d'eau nominal (extérieur)**	**m³/h**	4 030	4 030	4 030	4 030	4 060	4 060
Pompe à chaleur saumure-eau	**Débit saumure/eau (H/E externe)**	**m³/h**	-	-	-	-	-	-

Accumulateur ECS

		Extérieur	AURUM14VA	AURUM14YA	AURUM16VA	AURUM16YA	AURUM40VMA	AURUM40VMA
		Intérieur	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	-	-
		Réservoir	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*
Puissance sonore de l'unité intérieure(*)		**dB**	44	44	44	44	-	-
Puissance sonore de l'unité extérieure(*)		**dB**	65	65	68	68	56	56
Capacité (V)		**L**	250	250	250	250	180	250
Perte de tête (S)		**W**	-	-	-	-	-	-
Profil de charge déclaré		**-**	XL	XL	XL	XL	L	XL
Classe d'efficacité énergétique		**-**	A	A	A	A	A+	A+
Climat moyen	**Efficacité énergétique chauff. eau** *(ηwh)*	**%**	121	121	121	121	125	134
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	**kWh**	1 379	1 379	1 379	1 379	812	1 240
Clima frío	**Efficacité énergétique chauff. eau** *(ηwh)*	**%**	92	92	92	92	94	99
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	**kWh**	1 822	1 822	1 822	1 822	1 081	1 644
Clima cálido	**Efficacité énergétique chauff. eau** *(ηwh)*	**%**	144	144	144	144	157	174
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	**kWh**	1 157	1 157	1 157	1 157	649	963
Fonction heures creuses intégrée		**Y/N**	N	N	N	N	N	N
Données techniques Écoconception								
Description du produit	**Pompe à chaleur air-eau**	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur eau-eau	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur saumure-eau	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur basse température	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Equipé d'une résistance auxiliaire	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur combinée avec chauffage	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unité air-eau	**Débit d'eau nominal (extérieur)**	**m³/h**	4 060	4 060	4 050	4 050	2 770	2 770
Pompe à chaleur saumure-eau	**Débit saumure/eau (H/E externe)**	**m³/h**	-	-	-	-	-	-

Accumulateur ECS		Extérieur	AURUM60VMA	AURUM60VMA	AURUM80VMA	AURUM80VMA	AURUM100VMA	AURUM100VMA
		Intérieur	-	-	-	-	-	-
		Réservoir	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*
Puissance sonore de l'unité intérieure(*)		dB	-	-	-	-	-	-
Puissance sonore de l'unité extérieure(*)		dB	58	58	59	59	60	60
Capacité (V)		L	180	250	180	250	180	250
Perte de tête (S)		W	-	-	-	-	-	-
Profil de charge déclaré		-	L	XL	L	XL	L	XL
Classe d'efficacité énergétique		-	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Climat moyen	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	125	134	123	135	123	135
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	812	1 240	831	1 229	831	1 229
Clima frío	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	94	99	99	103	99	103
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	1 081	1 644	1 033	1 591	1 033	1 591
Clima cálido	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	157	174	151	171	151	171
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	649	963	675	977	675	977
Fonction heures creuses intégrée		Y/N	N	N	N	N	N	N
Données techniques Écoconception								
Description du produit	Pompe à chaleur air-eau	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur eau-eau	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur saumure-eau	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur basse température	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipé d'une résistance auxiliaire	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur combinée avec chauffage	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unité air-eau	Débit d'eau nominal (extérieur)	m^3/h	2 770	2 770	4 030	4 030	4 030	4 030
Pompe à chaleur saumure-eau	Débit saumure/eau (H/E externe)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Accumulateur ECS		Extérieur	AURUM120VMA	AURUM120YMA	AURUM140VMA	AURUM140YMA	AURUM160VMA	AURUM160YMA
		Intérieur	-	-	-	-	-	-
		Réservoir	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Puissance sonore de l'unité intérieure(*)		dB	-	-	-	-	-	-
Puissance sonore de l'unité extérieure(*)		dB	64	64	65	65	68	68
Capacité (V)		L	250	250	250	250	250	250
Perte de tête (S)		W	-	-	-	-	-	-
Profil de charge déclaré		-	XL	XL	XL	XL	XL	XL
Classe d'efficacité énergétique		-	A	A	A	A	A	A
Climat moyen	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	121	121	121	121	121	121
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	1 379	1 379	1 379	1 379	1 379	1 379
Clima frío	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	92	92	92	92	92	92
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	1 822	1 822	1 822	1 822	1 822	1 822
Clima cálido	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	144	144	144	144	144	144
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	1 157	1 157	1 157	1 157	1 157	1 157
Fonction heures creuses intégrée		Y/N	N	N	N	N	N	N
Données techniques Écoconception								
Description du produit	Pompe à chaleur air-eau	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur eau-eau	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur saumure-eau	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur basse température	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipé d'une résistance auxiliaire	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur combinée avec chauffage	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unité air-eau	Débit d'eau nominal (extérieur)	m^3/h	4 060	4 060	4 060	4 060	4 050	4 050
Pompe à chaleur saumure-eau	Débit saumure/eau (H/E externe)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Accumulateur ECS		Extérieur	AURUM40VM-AT*	AURUM60VM-AT*	AURUM80VM-AT*	AURUM100VM-AT*	AURUM120VM-AT*	AURUM140VM-AT*
		Intérieur	-	-	-	-	-	-
		Réservoir	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Puissance sonore de l'unité intérieure(*)		dB	-	-	-	-	-	-
Puissance sonore de l'unité extérieure(*)		dB	56	58	60	61	65	65
Capacité (V)		L	180	180	180	180	250	250
Perte de tête (S)		W	-	-	-	-	-	-
Profil de charge déclaré		-	L	L	L	L	XL	XL
Classe d'efficacité énergétique		-	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Climat moyen	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	117	117	120	120	123	123
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	870	870	849	849	1 369	1 369
Clima frío	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	99	99	102	102	103	103
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	1 036	1 036	1 002	1 002	1 624	1 624
Clima cálido	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	138	138	143	143	143	143
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	743	743	713	713	1 174	1 174
Fonction heures creuses intégrée		Y/N	N	N	N	N	N	N
Données techniques Écoconception								
Description du produit	Pompe à chaleur air-eau	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur eau-eau	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur saumure-eau	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur basse température	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipé d'une résistance auxiliaire	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur combinée avec chauffage	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unité air-eau	Débit d'eau nominal (extérieur)	m^3/h	2 770	2 770	4 030	4 030	4 450	4 450
Pompe à chaleur saumure-eau	Débit saumure/eau (H/E externe)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Accumulateur ECS		Extérieur	AURUM160VM-AT*	AURUM120YM-AT*	AURUM140YM-AT*	AURUM160YM-AT*
		Intérieur	-	-	-	-
		Réservoir	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Puissance sonore de l'unité intérieure(*)		dB	-	-	-	-
Puissance sonore de l'unité extérieure(*)		dB	69	65	65	69
Capacité (V)		L	250	250	250	250
Perte de tête (S)		W	-	-	-	-
Profil de charge déclaré		-	XL	XL	XL	XL
Classe d'efficacité énergétique		-	A+	A+	A+	A+
Climat moyen	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	123	123	123	123
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	1 369	1 369	1 369	1 369
Clima frío	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	103	103	103	103
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	1 624	1 624	1 624	1 624
Clima cálido	Efficacité énergétique chauff. eau *(ηwh)*	%	143	143	143	143
	Consommation électrique annuelle *(AEC)*	kWh	1 174	1 174	1 174	1 174
Fonction heures creuses intégrée		Y/N	N	N	N	N
Données techniques Écoconception						
Description du produit	Pompe à chaleur air-eau	Y/N	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur eau-eau	Y/N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur saumure-eau	Y/N	N	N	N	N
	Pompe à chaleur basse température	Y/N	N	N	N	N
	Equipé d'une résistance auxiliaire	Y/N	Y	Y	Y	Y
	Pompe à chaleur combinée avec chauffage	Y/N	Y	Y	Y	Y
Unité air-eau	Débit d'eau nominal (extérieur)	m³/h	5 040	4 450	4 450	5 040
Pompe à chaleur saumure-eau	Débit saumure/eau (H/E externe)	m³/h	-	-	-	-

Note:
Explication du type d'unité intérieure :
Série Biblock avec module hydraulique
1) AURUM4-6HIDRO* comprend le type suivant :
AURUM4-6HYDRO : sans résistance auxiliaire.
AURUM4-6HIDRO+3kW : avec chauffage d'appoint 3kW et monophasé.
2). AURUM8-10HIDRO* comprend les types suivants :
AURUM8-10HYDRO : sans résistance auxiliaire.
AURUM8-10HIDRO+3kW : avec chauffage d'appoint 3kW et monophasé.
AURUM8-10HYDRO/Y+9kW : avec chauffage d'appoint 9kW et triphasé.
3).AURUM12-16HYDRO* comprend le type suivant :
AURUM12-16HYDRO : sans résistance auxiliaire.
AURUM12-16HIDRO+3kW : avec chauffage d'appoint 3kW et monophasé.
AURUM12-16HIDRO/Y+9kW : avec chauffage d'appoint 9kW et triphasé.

Explication du type d'unité :

1. AURUM**(V/Y)M-AT, sans résistance auxiliaire,
2. AURUM**VM-AT+3kW, avec chauffage d'appoint 3kW et monophasé.
3. AURUM**YM-AT+6kW, avec chauffage d'appoint 6kW et triphasé.
4. AURUM**YM-AT+9kW, avec chauffage d'appoint 9kW et triphasé.

Explication du type d'unité avec réservoir:
1. JINTEX190RMS* comprend le type suivant :
JINTEX190RMS : Réservoir de 190L.
JINTEX190RMS+1,5kW : Réservoir 190L avec chauffage d'appoint 1,5kW.
JINTEX190RMS+3kW : Réservoir 190L avec chauffage d'appoint 3kW.
2. JINTEX270RMS* comprend le type suivant :
JINTEX270RMS : réservoir de 270L.
JINTEX270RMS+1,5kW : réservoir 270L avec chauffage d'appoint 1,5kW.
JINTEX270RMS+3kW : réservoir de 270 L avec chauffage d'appoint de 3,0 kW.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Johnson offre une garantie de réparation contre tous les défauts de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange, dans les conditions indiquées ci-dessous:

3 ans: Gamme Domestique, Gamme Commerciale, VRV Domestique, PAC Air Monoblock et Bi-block, Ventilo-convecteurs Domestiques, Ballons ECS J-INTEX RMS et JINTEVI, Ballons aérothermiques ECS, Pompes de piscine, Minichillers Domestiques, Chauffages solaires compacts, Thermosiphons, Purificateurs, Déshumidificateurs et autres appareils de traitement de l'air.

2 ans: Gaines haute pression, VRV et VRV centrifuge professionnels, Minichillers professionnels, Chillers modulaires, Fan Coils et rideaux d'air professionnels.

5 ans: Réservoirs tampons, et compresseur (seulement le composant) pour toutes les unités.

7 ans (Espagne continentale)/3 ans (îles Canaries et Baléares): Ballons ECS J-INTEX

10 ans: Compresseur (composant uniquement) sur certains produits.

La garantie des systèmes VRV est soumise à l'étude du schéma de principe par le service de prescription de Johnson.

Pour les unités aérothermiques, les refroidisseurs modulaires et les systèmes VRV, une mise en service avec le service technique officiel est requise après l'installation afin de pouvoir bénéficier de la garantie.

Ce délai est compté à partir de la date de la vente, qui doit être justifiée par la présentation de la facture d'achat. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. L'équipement utilisé de manière inappropriée et les conséquences éventuelles du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien contenues dans le manuel.
2. Maintenance ou entretien de l'appareil: charges de gaz, révisions périodiques, réglages, graissage.
3. Les appareils démontés ou manipulés par l'utilisateur ou des personnes extérieures aux services techniques autorisés.
4. Matériaux cassés ou détériorés en raison de l'usure ou de l'utilisation normale de l'appareil: télécommandes, joints, plastiques, filtres, etc.
5. Les appareils dont le numéro de série d'usine n'a pas été identifié ou dans lesquels il a été modifié ou effacé.
6. Pannes causées par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inappropriée de l'appareil.
7. Responsabilité civile de toute nature.
8. Perte ou endommagement de logiciels ou de supports d'information.
9. Les défauts produits par des facteurs externes tels que les perturbations de courant, les surtensions électriques, une alimentation en tension excessive ou incorrecte, le rayonnement et les décharges électro-statiques, y compris la foudre.
10. Défauts d'installation, tels que le manque de mise à la terre entre les unités intérieure et extérieure, le manque de mise à la terre dans la maison, la modification de l'ordre des phases et du neutre, la torche en mauvais état ou la connexion avec des tuyaux de réfrigération de diamètre différent.
11. En cas de pré-installation, les dommages causés par la non-exécution d'un nettoyage préalable adéquat de l'installation avec de l'azote et la vérification de l'étanchéité.
12. Liaisons d'appareils externes (comme les connexions Wi-Fi). Cela ne peut jamais conduire à un changement d'unité.
13. Substitutions et / ou réparations d'équipements ou d'appareils installés ou situés à une hauteur équivalente ou supérieure à 2'20 mètres du sol.
14. Dommages dus au gel dans les échangeurs à plaques et/ou à tubes, et dans les condenseurs et refroidisseurs d'eau.
15. Dommages aux fusibles, lames, lampes, débitmètres, filtres et autres éléments dus à l'usure normale due au fonctionnement de l'équipement.
16. Défauts qui ont leur origine ou sont une conséquence directe ou indirecte de: contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions dérivées du climat ou de l'environnement: tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, tels que les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
17. Les dommages résultant du terrorisme, des émeutes ou du tumulte populaire, des manifestations et grèves légales ou illégales; les faits relatifs aux actions des forces armées ou des forces de sécurité de l'État en temps de paix; conflits armés et actes de guerre (déclarés ou non); réaction nucléaire ou rayonnement ou contamination radioactive; vice ou défaut de la marchandise; faits qualifiés par le Gouvernement de la Nation de "catastrophe ou calamité nationale".

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis pour améliorer le produit. Toute modification du manuel sera mise à jour sur notre site web, vous pouvez vérifier la dernière version.

johnson

www.ponjohnsonentuvida.es

CONTEÚDO

PT

01 **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

01 **INTRODUÇÃO**

2.1 Informações gerais / 01
2.2 Conteúdo deste manual / 01

02 **ACESSÓRIOS**

02 **LOCAL DE INSTALAÇÃO**

02 **INSTALAÇÃO**

5.1 Desembalagem e transporte / 02
5.2 Conexão de tubulação / 04

05 **INSTALAÇÃO DO SISTEMA**

6.1 Componentes principais / 06
6.2 Cablagem / 07

08 **INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO**

7.1 Passos de funcionamento / 08

08 **MANUTENÇÃO**

09 **RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

9.1 Orientações gerais / 09
9.2 Sintomas gerais / 09

09 **ESPECIFICAÇÕES**

10.1 Tabela de parâmetros do produto / 09
10.2 Manual de dados técnicos / 10
10.3 Eficiência energética / 17

37 **GARANTIA**

1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Símbolos de segurança

Leia e certifique-se de compreender as instruções de segurança (incluindo sinais e símbolos) neste manual e siga as instruções relevantes para evitar danos à sua saúde ou propriedade.

⚠PERIGO

Indica um perigo de alto nível que, se não for evitado, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ATENÇÃO

Indica um perigo de nível médio que, se não for evitado, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠CUIDADO

Indica um perigo de baixo nível que, se não for evitado, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.

NOTA

Indica uma situação não perigosa mas que, se não for evitada, pode resultar na redução do desempenho do aparelho, funcionamento anormal ou danos ou avarias no aparelho e na propriedade.

Símbolos de unidade

	CUIDADO	Leia o manual de instruções antes de manusear o aparelho
	CUIDADO	Somente técnicos especializados poderão manusear de acordo com as instruções deste manual.
	CUIDADO	Informação disponível no documento correspondente

Grupo objetivo

⚠ATENÇÃO

- Peça a um instalador profissional para instalar este aparelho. A instalação inadequada pode resultar em vazamentos de água, choque elétrico ou incêndio.
- Peça a um técnico profissional para realizar qualquer reparo ou manutenção neste aparelho. O reparo inadequado pode resultar em vazamentos de água, choques elétricos ou incêndios.
- Para evitar choque elétrico, incêndio ou ferimentos, se for detectado algum possível mau funcionamento, como cheiro de queimado, desligue a energia e peça instruções à assistência técnica.
- Nunca use cabos ou fusíveis com voltagem inadequada, pois isso pode causar quebra da unidade ou incêndio.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos de fiação locais.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço técnico ou por profissional qualificado para evitar riscos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção regulares do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

2 INTRODUÇÃO

2.1 Informações gerais

Obrigado por adquirir este acumulador aerotérmico AQS. Pode ser ligado à unidade exterior ou ao módulo hidráulico, desde que a unidade exterior seja adequada e aprovada pelo fabricante.

Consulte a tabela 11.1 para todos os modelos deste produto.

2.2 Conteúdo deste manual

Este manual de instalação descreve o procedimento para desembalar, instalar e ligar o tanque de água quente sanitária.

⚠CUIDADO

- O terminal de aterramento deve ser conectado ao terra e a corrente nominal deve ser superior a 10A(1500W)/20A(3000W). Certifique-se de que o terminal de alimentação e sua tomada estejam secos e permitam uma boa conexão.
- Método: Ligue a unidade por meia hora e desligue-a, e a seguir verifique se o terminal de alimentação está quente. Se estiver (acima de 50ºC), troque-o por um novo, ou poderá causar choque elétrico ou incêndio.
- Antes de limpar, certifique-se de interromper a operação e desligar a energia ou desconectar o aparelho. Não fazer isso pode resultar em choque elétrico ou ferimentos.
- Pode ser necessário misturar água quente e fria, pois as temperaturas atingidas pelo aparelho (acima de 50ºC) podem causar ferimentos.
- Uma válvula unidirecional deve ser instalada no lado da entrada de água.
- É normal que durante o funcionamento ocorra um ligeiro gotejamento no orifício da válvula de segurança, mas se for excessivo contactar o serviço técnico.
- Após uso prolongado, verifique o suporte e os acessórios da unidade. Se estiverem danificados, a unidade pode cair e causar ferimentos.

3 ACESSÓRIOS

Tabela.3-1

Nome	Qtd.	Forma	Explicação
Manual de instalação	1		Instruções de uso e instalação
Caixa de controle elétrico	1	-	Controla a alimentação do aquecedor elétrico (somente para modelos com aquecedor eletrônico)

4 LOCAL DE INSTALAÇÃO

- Deve ser reservado espaço suficiente para instalação e manutenção.
- A superfície de instalação deve ser plana e capaz de suportar o peso da unidade.
- Local adequado para tubulações e fiação.
- Se a unidade tiver de ser instalada num suporte metálico, certifique-se de que está devidamente isolada e em conformidade com os regulamentos locais.

⚠ CUIDADO

A instalação do equipamento em qualquer um dos seguintes locais pode resultar em avaria (se for inevitável, consulte primeiro o revendedor):

- Locais que contenham óleos minerais como lubrificante.
- Locais costeiros com muito sal no ar.
- Locais com fontes termais onde existem gases corrosivos como sulfetos.
- Fábricas com grandes flutuações de tensão.
- Locais como cozinhas onde a gordura se acumula no ar.
- Locais com grandes ondas eletromagnéticas.
- Locais onde há vapor de gás ácido ou alcalino.
- Outros ambientes especiais.

Precauções antes da instalação:

• Decida a forma correta de transportar o equipamento.

• Se a unidade for instalada sobre uma superfície metálica, o isolamento elétrico deverá ser instalado e deverá estar em conformidade com as normas técnicas relevantes para equipamentos elétricos.

Espaço de instalação:

• Antes de instalar a unidade, reserve o espaço de manutenção mostrado no diagrama a seguir.

Fig.4-1

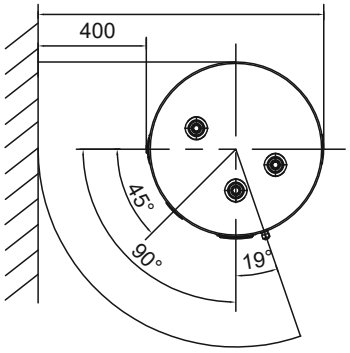
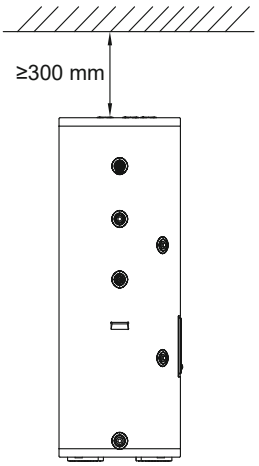


Fig.4-2



5 INSTALAÇÃO

⚠ ATENÇÃO

- Peça ao seu revendedor para instalar a unidade. A instalação inadequada ou por não profissionais pode resultar em vazamentos de água, choque elétrico ou incêndio.
- Em locais com ventos fortes como a costa, instale a unidade longe do vento.

5.1 Desembalagem e transporte

• O produto é pesado, deve ser transportado por 2 ou mais pessoas ou pode causar ferimentos ou danos. Também pode ser movimentado com empilhadeira.

• Verifique se há espaço suficiente para instalar.

• Diagrama dimensional (Fig 5-1, Fig 5-2).

Fig.5-1

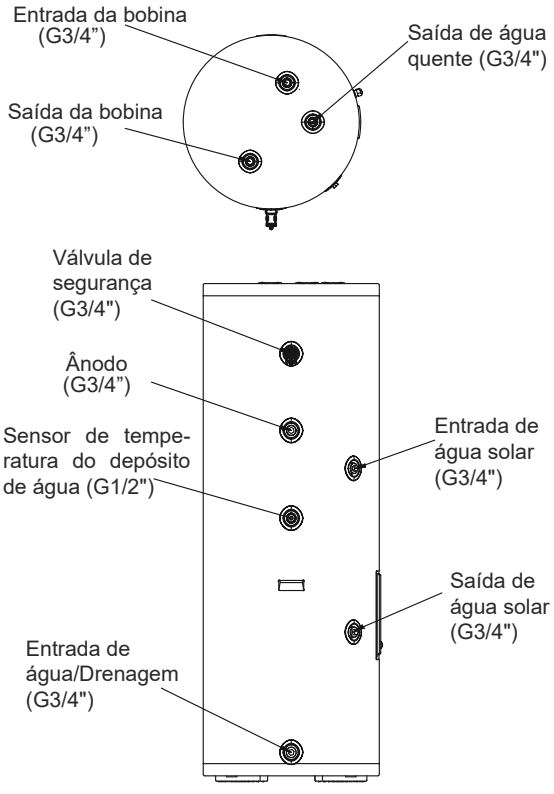


Fig.5-2

(mm)

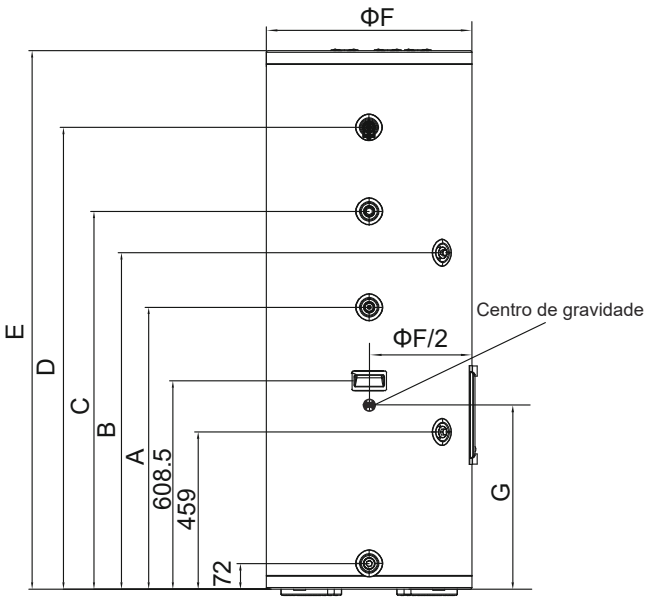


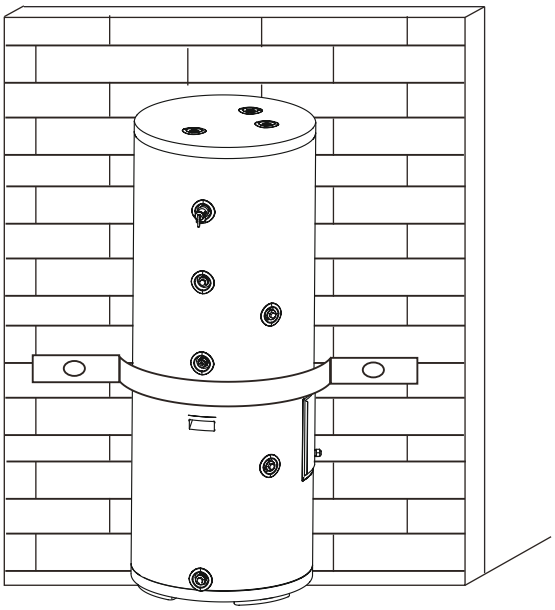
Tabela.5-1

Nº	Volume	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)
1	180 L	818	883	948	1 078	1 312	560	583
2	250 L	823	982	1 103	1 348	1 572	600	762

NOTA

Todas as imagens deste manual servem apenas para fins explicativos e podem diferir ligeiramente do produto adquirido (consoante o modelo). A aparência do produto real prevalece.

Fig.5-3



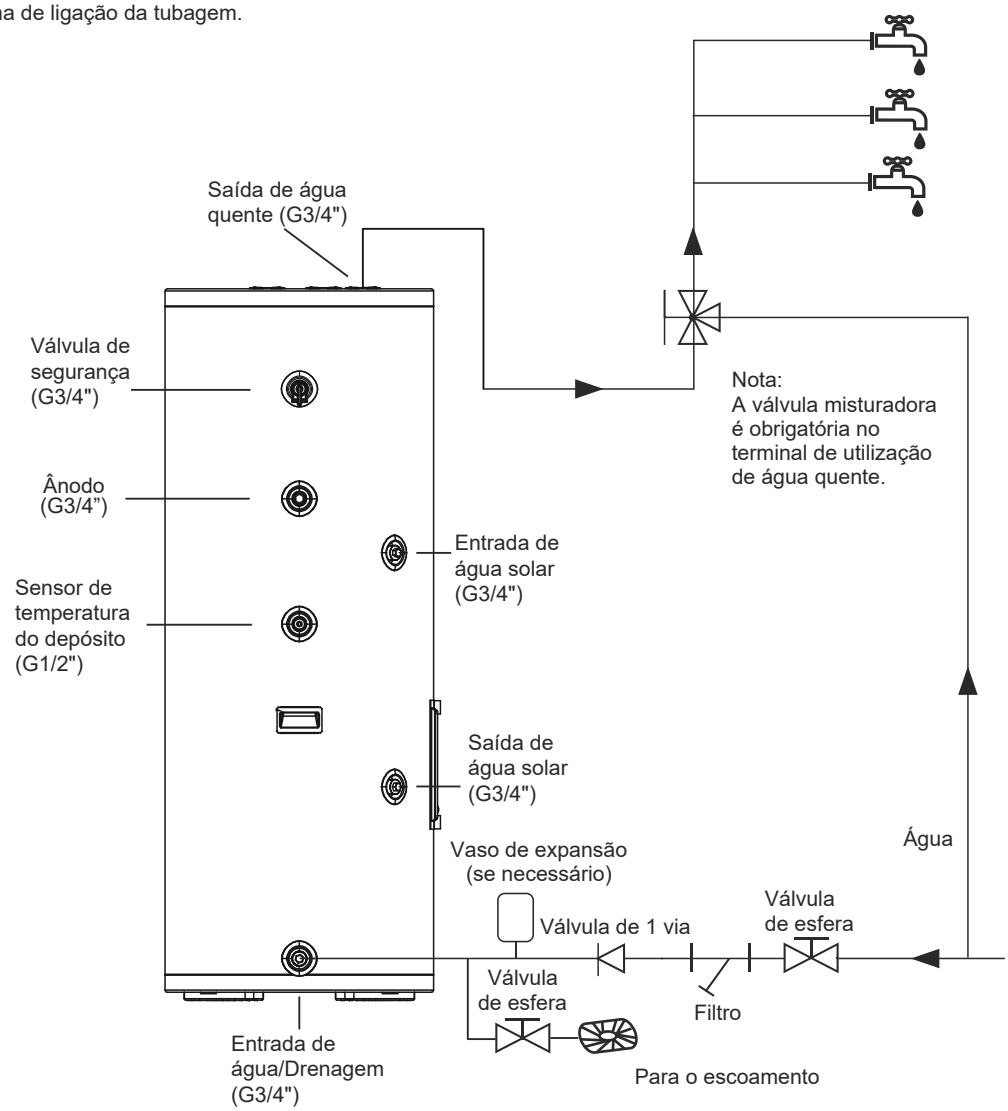
⚠ ATENÇÃO

Verificar se o aparelho está corretamente instalado.

5.2 Ligação da tubagem

Esquema de ligação da tubagem.

Fig.5-4



Ícones e significado

Tabla.5-2

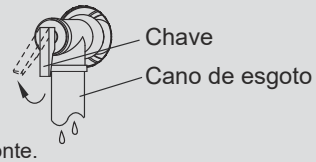
Nome	Torneira de água		Válvula de corte de 1 via (adquira separadamente)	Válvula misturadora (comprar separadamente)
Ícone				
Nome	Drenagem	Válvula de esfera	Tanque de expansão (compre separadamente)	Filtro (≥40 malhas) (comprar separadamente)
Ícone				

⚠CUIDADO

- Ao instalar a unidade principal, instale uma válvula de drenagem no orifício de drenagem.
- Explicação da conexão do tubo
- Instalação de tubulações de entrada ou saída de água: O diâmetro interno da entrada/saída de água é G3/4". Os tubos devem ser isolados e resistentes.
- Instalação da tubulação da válvula de segurança: O diâmetro interno da válvula é RC3/4". Após a instalação, deve-se confirmar se a saída do dreno está exposta. Ao instalar a tubulação flexível na porta de alívio de pressão desta válvula, deve-se confirmar se o dreno flexível está vertical para baixo e exposto ao ar.
- Para evitar o refluxo da água, deve ser instalada uma válvula de retenção na entrada de água do tanque de água quente de acordo com os regulamentos aplicáveis.

⚠ CUIDADO

- A chave da válvula de segurança deve ser removida a cada seis meses para garantir que não fique bloqueada.
- Tenha cuidado com queimaduras devido à alta temperatura da água.



- Não puxe a chave da válvula nem a desmonte.
- O tubo de drenagem deve ser instalado corretamente para evitar congelamento durante as estações mais frias.
- Não bloqueie o tubo de drenagem.
- O não cumprimento das instruções acima pode causar explosões e ferimentos.


Material explosivo

- Instalação da válvula unidirecional: A especificação da válvula unidirecional dos acessórios é RC3/4". É usado para evitar o refluxo da água.
- Instalação do filtro: A especificação do filtro é RC3/4". É usado para filtrar a água de entrada.
- Depois de instalar todas as tubulações, abra a entrada de água fria e a saída de água quente e comece a encher o tanque. Quando sai água pela saída de água, o tanque está cheio. Feche todas as válvulas nos tubos de saída e verifique todos os tubos. Se houver vazamentos, repare-os.
- Se a pressão de entrada de água for inferior a 0,15 MPa, deve ser instalada uma bomba de pressão na entrada de água.
- Para garantir o uso prolongado do tanque em condições de abastecimento de água superiores a 0,5 MPa, uma válvula redutora deve ser instalada na tubulação de entrada de água.

6 INSTALAÇÃO DO SISTEMA

As relações entre a resistência à água e o fluxo nominal de água são mostradas no gráfico a seguir.

Fig.6-1

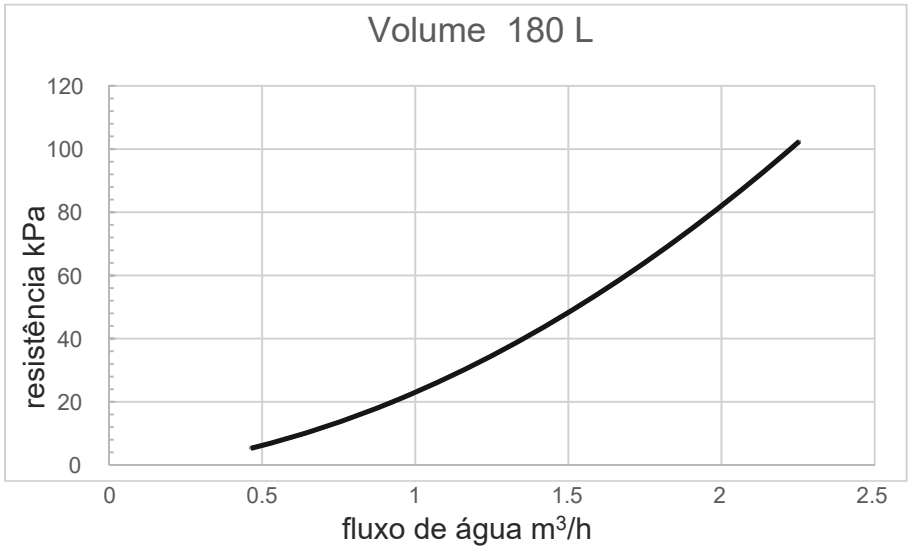
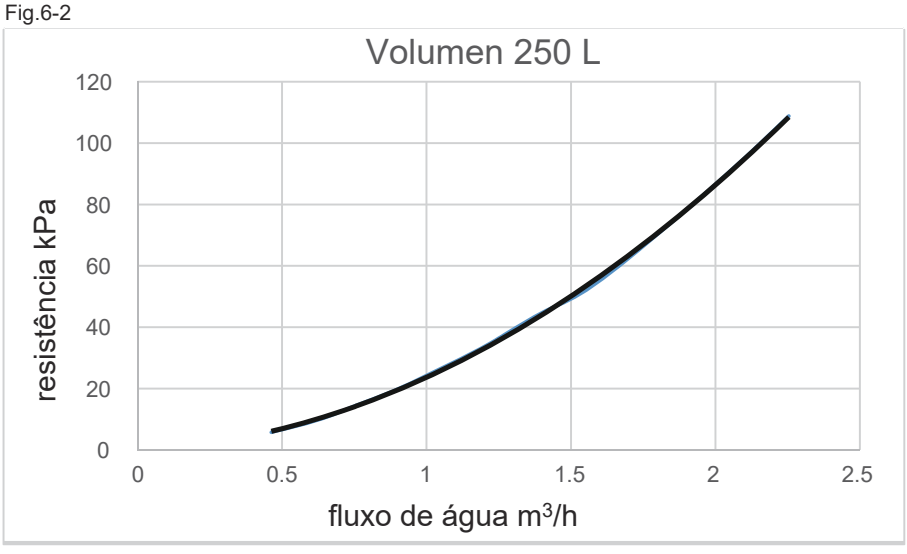


Fig.6-2



NOTA

As curvas mostradas na página anterior são a resistência à água deste produto sob diferentes vazões, a resistência total do sistema de água total não deve exceder a altura manométrica da bomba.

NOTA

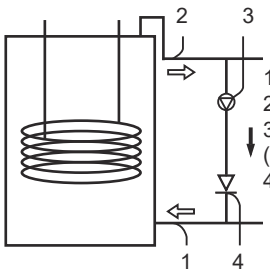
- O sistema total (unidade interior e exterior) foi concebido para ser combinado com um depósito de AQS. Caso outro tanque seja usado em combinação com a unidade interna, o funcionamento e desempenho adequados do sistema não podem ser garantidos. Por este motivo, o fabricante não pode oferecer garantia do sistema nestes casos.
- Somente este tanque pode ser usado em combinação com o kit solar.
- A qualidade da água deve estar em conformidade com a directiva EN 98/83 CE.
- Deve ser instalado um dispositivo de drenagem na ligação de água fria do depósito de AQS.
- É importante que a capacidade de armazenamento do reservatório de água quente atenda às oscilações diárias normais do consumo de água quente, sem quedas na temperatura de saída da água durante o uso.
- Imediatamente após a instalação, o depósito de água quente deve ser enxaguado com água limpa. Este processo deve ser repetido uma vez por dia durante 5 dias após a instalação.

⚠ CUIDADO

Por razões de segurança, o etilenoglicol não deve ser adicionado ao circuito de água. A adição de etilenoglicol pode contaminar a água doméstica se houver vazamento na serpentina do trocador.

- Em caso de consumo limitado de água quente, por exemplo em residências secundárias ou não habituais, a instalação do tanque deverá possuir bomba de circulação.
- A bomba de circulação pode ser usada com temporizador.
- A bomba de circulação deve funcionar para circular todo o volume do tanque 1,5 vezes por hora, e a bomba de circulação deve ser programada para funcionar pelo menos 2 horas por dia ininterruptamente.

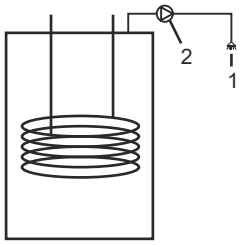
Fig.6-3



1. Conexão de água fria
2. Conexão de água quente
3. Bomba de circulação (comprar separadamente)
4. Válvula anti-retorno

Se houver um tubo longo entre o tanque e o ponto de saída final da água quente (chuveiro, torneira, etc.), a saída da água quente poderá demorar mais.

Fig.6-4



1. Chuveiro
2. Bomba de recirculação

Se necessário, ligue uma bomba de recirculação entre a saída de água quente e a tubagem de saída do depósito.

6.1 Componentes principais

Fig.6-5

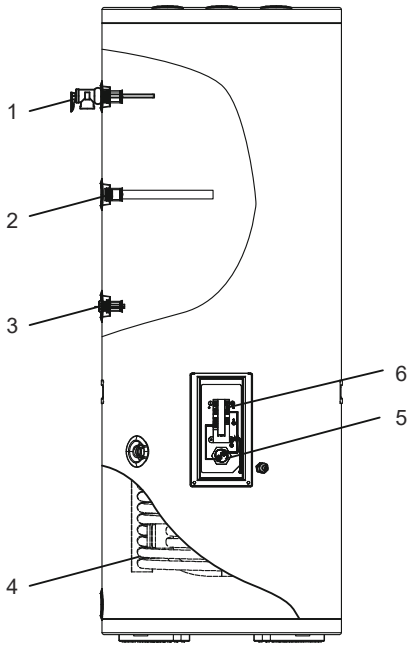


Tabela .6-1

1	Válvula de segurança
2	Ânodo
3	Sonda de temperatura do tanque
4	Bobina de transferência de calor
5	Aquecedor auxiliar elétrico
6	Termostato

6.2 Cablagem

⚠CUIDADO

- Um diferencial ou outro meio de desconexão com separação de contatos em todos os pólos deve ser incorporado na fiação fixa, de acordo com as regulamentações locais e nacionais.
- Toda a fiação e componentes devem ser instalados por um eletricista licenciado, de acordo com as regulamentações locais e nacionais.
- A fiação deve ser organizada de acordo com o diagrama de fiação incluído com a unidade e as instruções deste manual.
- O depósito de água quente sanitária deve ser ligado à terra através da unidade interior.

Requisitos de circuito de energia e cabos.

⚠CUIDADO

• Certifique-se de usar um circuito de alimentação dedicado, não compartilhado com nenhum outro aparelho.
• Utilize uma única fonte de alimentação para a unidade exterior, unidade interior, aquecedor auxiliar e depósito de água quente.

Consulte os requisitos e especificações do cabo na seção “Fiação” do manual de instalação da unidade interna.

NOTA

Selecione o cabo de acordo com os regulamentos locais e nacionais aplicáveis.

⚠ CUIDADO

• Certifique-se de que toda a fiação de instalação esteja isolada da carcaça do tanque e do aquecedor ou que possa suportar temperaturas de até 90ºC.

• Fio do termistor

A distância entre o termistor e o cabo de alimentação deve ser sempre de no mínimo 5 cm para evitar interferência eletromagnética no cabo do termistor.

• Diagrama de procedimento de fiação

⚠ CUIDADO

• Desligue a energia antes de conectar qualquer cabo.

Ligações a realizar na caixa eléctrica do depósito AQS.

Fig.6-6

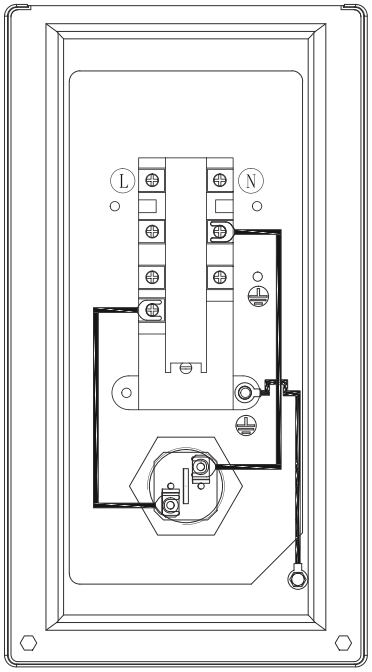
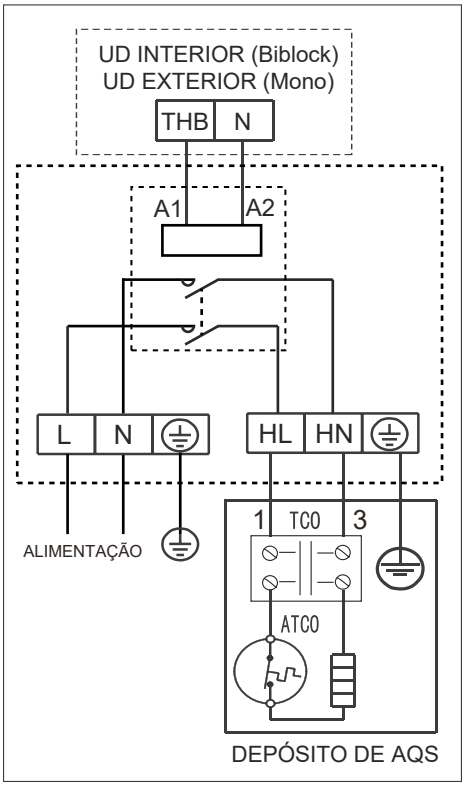


Fig.6-7

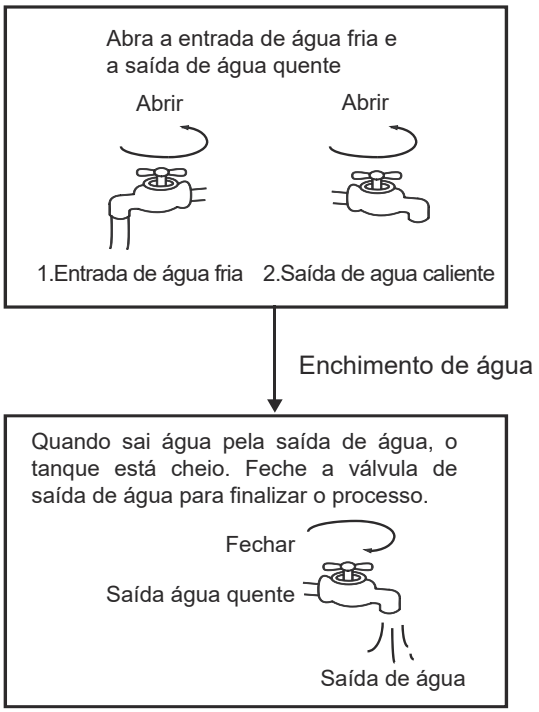


7 OPERAÇÃO

7.1 Passos de funcionamento

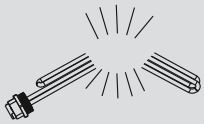
Antes de usar esta unidade, siga estas etapas.
Enchimento com água: Se o aparelho for utilizado pela primeira vez, ou após muito tempo com o reservatório vazio, certifique-se de que ele esteja cheio de água antes de ligá-lo. Método: veja a Fig.7-1

Fig.7-1



⚠ CUIDADO

Operar sem água no tanque pode danificar o aquecedor elétrico. O fabricante não será responsável por estes danos.



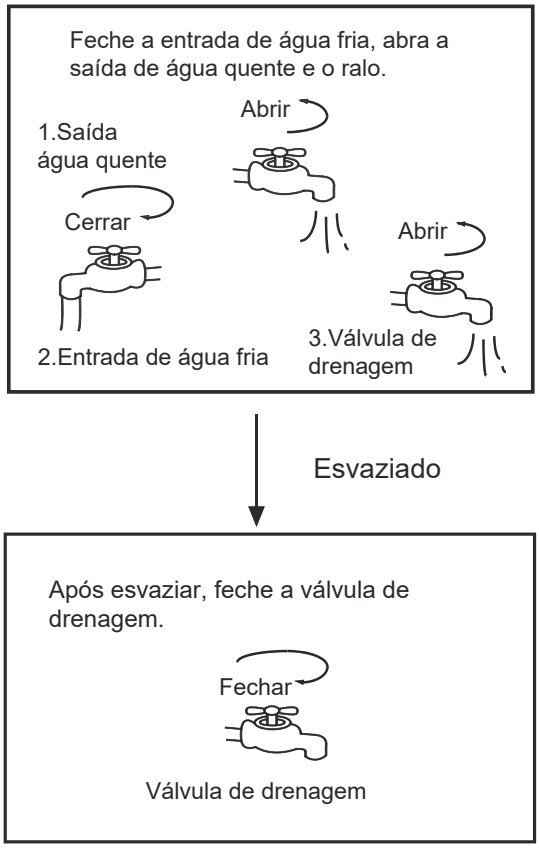
⚠ CUIDADO

Temperaturas acima de 50ºC podem resultar em queimaduras graves ou até morte. Atenção especial deve ser dada às crianças, deficientes ou idosos para evitar queimaduras.



Esvaziamento: Se a unidade precisar ser limpa ou transportada, o tanque deverá ser esvaziado.
Método: Veja a Fig.7-2:

Fig.7-2



8 MANUTENÇÃO

Para garantir o funcionamento ideal da unidade, uma série de verificações e inspeções da unidade e da fiação devem ser realizadas em intervalos regulares.

⚠ CUIDADO

- Antes de realizar qualquer manutenção ou reparo, desligue o interruptor do painel de alimentação, remova os fusíveis ou abra os dispositivos de proteção da unidade.
- Antes de realizar qualquer manutenção ou reparo, certifique-se de que a energia esteja desligada.

As verificações descritas abaixo devem ser realizadas pelo menos uma vez por ano:

- Válvula de alívio de pressão do tanque de AQS.
- Verifique o correto funcionamento da válvula limitadora de pressão do tanque.
- Aquecedor auxiliar do depósito de água quente sanitária.
- É aconselhável remover o acúmulo de calcário no aquecedor auxiliar para prolongar sua vida útil, especialmente em regiões de água dura.

Para isso, esvazie o tanque, retire o aquecedor auxiliar do tanque e mergulhe-o em produto descalcificante por 24 horas.

9 SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Esta seção fornece informações úteis para identificar e corrigir determinados problemas que podem ocorrer com a unidade.

9.1 Diretrizes gerais

Antes de iniciar o processo de solução de problemas, realize uma inspeção visual da unidade em busca de defeitos óbvios, como conexões soltas ou fiação defeituosa. Antes de entrar em contato com o serviço técnico, leia esta seção com atenção, pois você poderá economizar tempo e dinheiro.

⚠ CUIDADO

Ao inspecionar o painel de alimentação ou bloco de terminais da unidade, certifique-se de que o interruptor principal da unidade esteja desligado.

Se um dispositivo de segurança disparar, pare a unidade e verifique o motivo do disparo do dispositivo de segurança antes de reiniciá-la. Sob nenhuma circunstância você pode manipular ou alterar o valor de um dispositivo de segurança em relação às configurações de fábrica. Se você não conseguir encontrar a causa do problema, entre em contato com o suporte técnico.

9.2 Sintomas gerais

• Sintoma 1: Descarga intermitente de água

Tabela .9-1

CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
Abastecimento de água cortado	Verifique se todas as válvulas de corte estão completamente fechadas.

• Sintoma 2: A água sai fria das torneiras

Tabela .9-2

CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
Falha no controle térmico	Quando a descarga parar, verifique os controles térmicos. Se estiverem danificados, entre em contato com seu revendedor para substituí-los.

10 ESPECIFICAÇÕES

10.1 Tabela de parâmetros do produto

Tabela 10.1

MODELO	JINTEX190RMS	JINTEX190RMS +1.5kW	JINTEX190RMS +3kW	JINTEX270RMS	JINTEX270RMS +1.5kW	JINTEX270RMS +3kW
VOLUME	180 L	180 L	180 L	250 L	250 L	250 L
PESO LÍQUIDO	49.5 kg	50.0 kg	50.0 kg	57.5 kg	58.5 kg	58.5 kg
DIMENSÕES EXTERNAS	Φ560×1 335 mm	Φ560×1 335 mm	Φ560×1 335 mm	Φ600×1 595 mm	Φ600×1 595 mm	Φ600×1 595 mm
CONSUMO NOM. AQUEC. ELEC.	/	1 500 W	3 000 W	/	1 500 W	3 000 W
PRESSÃO NOM. DE ÁGUA	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa	0.7 MPa
TUBO DE ENTRADA/SAÍDA	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
TUBO ENTRADA/ SAÍDA DA BOBINA INTERIOR	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
TUBO ENTR/SAÍDA ÁGUA SOLAR	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20	DN20
ALIMENTAÇÃO	/	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz	/	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
CORRENTE MÁXIMA DO CIRCUITO (A)	/	6.5	13	/	6.5	13
SEÇÃO MÍNIMA CABO (mm2)(SE-PARADAMENTE)	/	(2+PE)×1.5	(2+PE)×2.5	/	(2+PE)×1.5	(2+PE)×2.5
Temperatura ambiente (interior)	5ºC a 35ºC					

10.2 Manual de dados técnicos

Acumulador de AQS		Exterior	-	-	AURUM4VA	AURUM4VA	AURUM6VA	AURUM6VA
		Interior	-	-	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*	AURUM4-6HIDRO*
		Depósito	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*
Potência sonora da unidade interna(*)		dB	-	-	38	38	38	38
Potência sonora da unidade externa(*)		dB	-	-	56	56	58	58
Capacidade (V)		L	180	250	180	250	180	250
Perda de carga (S)		W	59	67	-	-	-	-
Perfil de carga declarado		-	-	-	L	XL	L	XL
Classe de eficiência energética		-	A+	A	A+	A+	A+	A+
Clima médio	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	-	-	125	134	125	134
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	-	-	812	1 240	812	1 240
Clima frio	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	-	-	94	99	94	99
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	-	-	1 081	1 644	1 081	1 644
Clima quente	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	-	-	157	174	157	174
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	-	-	649	963	649	963
Função fora de pico integrada		Y/N	-	-	N	N	N	N
Dados técnicos Ecodesign								
Descrição do produto	Bomba de calor ar-água	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor água-água	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Bomba de calor de salmoura-água	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Bomba de calor de baixa temperatura	Y/N	-	-	N	N	N	N
	Equipado com uma resistência auxiliar	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada com aquecedor	Y/N	-	-	Y	Y	Y	Y
Unidade ar-água	Fluxo nominal de água (externo)	m³/h	-	-	2 770	2 770	2 770	2 770
Bomba de calor salmoura-água	Taxa de fluxo de salmoura/água (H/E externo)	m³/h	-	-	-	-	-	-

Acumulador de AQS

		Exterior	AURUM8VA	AURUM8VA	AURUM10VA	AURUM10VA	AURUM12VA	AURUM12YA
		Interior	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM8-10HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*
		Depósito	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Potência sonora da unidade interna(*)		**dB**	40	40	40	40	42	42
Potência sonora da unidade externa(*)		**dB**	59	59	60	60	64	64
Capacidade (V)		**L**	180	250	180	250	250	250
Perda de carga (S)		**W**	-	-	-	-	-	-
Perfil de carga declarado		**-**	L	XL	L	XL	XL	XL
Classe de eficiência energética		**-**	A+	A+	A+	A+	A	A
Clima médio	**Eficiência energética aquec. água** *(ηwh)*	**%**	123	135	123	135	121	121
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	**kWh**	831	1 229	831	1 229	1 379	1 379
Clima frio	**Eficiência energética aquec. água** *(ηwh)*	**%**	99	103	99	103	92	92
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	**kWh**	1 033	1 591	1 033	1 591	1 822	1 822
Clima quente	**Eficiência energética aquec. água** *(ηwh)*	**%**	151	171	151	171	144	144
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	**kWh**	675	977	675	977	1 157	1 157
Função fora de pico integrada		**Y/N**	N	N	N	N	N	N
Dados técnicos Ecodesign								
Descrição do produto	**Bomba de calor ar-água**	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor água-água	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de salmoura-água	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baixa temperatura	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Equipado com uma resistência auxiliar	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada com aquecedor	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unidade ar-água	**Fluxo nominal de água (externo)**	**m³/h**	4 030	4 030	4 030	4 030	4 060	4 060
Bomba de calor salmoura-água	**Taxa de fluxo de salmoura/água (H/E externo)**	**m³/h**	-	-	-	-	-	-

Acumulador de AQS

			Exterior	AURUM14VA	AURUM14YA	AURUM16VA	AURUM16YA	AURUM40VMA	AURUM40VMA
			Interior	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	AURUM12-16HIDRO*	-	-
			Depósito	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*
Potência sonora da unidade interna(*)			**dB**	44	44	44	44	-	-
Potência sonora da unidade externa(*)			**dB**	65	65	68	68	56	56
Capacidade (V)			**L**	250	250	250	250	180	250
Perda de carga (S)			**W**	-	-	-	-	-	-
Perfil de carga declarado			**-**	XL	XL	XL	XL	L	XL
Classe de eficiência energética			**-**	A	A	A	A	A+	A+
Clima médio	**Eficiência energética aquec. água** *(ηwh)*		**%**	121	121	121	121	125	134
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*		**kWh**	1 379	1 379	1 379	1 379	812	1 240
Clima frio	**Eficiência energética aquec. água** *(ηwh)*		**%**	92	92	92	92	94	99
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*		**kWh**	1 822	1 822	1 822	1 822	1 081	1 644
Clima quente	**Eficiência energética aquec. água** *(ηwh)*		**%**	144	144	144	144	157	174
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*		**kWh**	1 157	1 157	1 157	1 157	649	963
Função fora de pico integrada			**Y/N**	N	N	N	N	N	N
Dados técnicos Ecodesign									
Descrição do produto	**Bomba de calor ar-água**		**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor água-água		**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de salmoura-água		**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baixa temperatura		**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Equipado com uma resistência auxiliar		**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada com aquecedor		**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unidade ar-água	**Fluxo nominal de água (externo)**		**m³/h**	4 060	4 060	4 050	4 050	2 770	2 770
Bomba de calor salmoura-água	**Taxa de fluxo de salmoura/água (H/E externo)**		**m³/h**	-	-	-	-	-	-

Acumulador de AQS

		Exterior	AURUM60VMA	AURUM60VMA	AURUM80VMA	AURUM80VMA	AURUM100VMA	AURUM100VMA
		Interior	-	-	-	-	-	-
		Depósito	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*
Potência sonora da unidade interna(*)		**dB**	-	-	-	-	-	-
Potência sonora da unidade externa(*)		**dB**	58	58	59	59	60	60
Capacidade (V)		**L**	180	250	180	250	180	250
Perda de carga (S)		**W**	-	-	-	-	-	-
Perfil de carga declarado		**-**	L	XL	L	XL	L	XL
Classe de eficiência energética		**-**	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Clima médio	**Eficiência energética aquec. água** *(ηwh)*	**%**	125	134	123	135	123	135
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	**kWh**	812	1 240	831	1 229	831	1 229
Clima frio	**Eficiência energética aquec. água** *(ηwh)*	**%**	94	99	99	103	99	103
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	**kWh**	1 081	1 644	1 033	1 591	1 033	1 591
Clima quente	**Eficiência energética aquec. água** *(ηwh)*	**%**	157	174	151	171	151	171
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	**kWh**	649	963	675	977	675	977
Função fora de pico integrada		**Y/N**	N	N	N	N	N	N
Dados técnicos Ecodesign								
Descrição do produto	**Bomba de calor ar-água**	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor água-água	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de salmoura-água	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baixa temperatura	**Y/N**	N	N	N	N	N	N
	Equipado com uma resistência auxiliar	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada com aquecedor	**Y/N**	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unidade ar-água	**Fluxo nominal de água (externo)**	**m³/h**	2 770	2 770	4 030	4 030	4 030	4 030
Bomba de calor salmoura-água	**Taxa de fluxo de salmoura/água (H/E externo)**	**m³/h**	-	-	-	-	-	-

Acumulador de AQS		Exterior	AURUM120VMA	AURUM120YMA	AURUM140VMA	AURUM140YMA	AURUM160VMA	AURUM160YMA
		Interior	-	-	-	-	-	-
		Depósito	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Potência sonora da unidade interna(*)		dB	-	-	-	-	-	-
Potência sonora da unidade externa(*)		dB	64	64	65	65	68	68
Capacidade (V)		L	250	250	250	250	250	250
Perda de carga (S)		W	-	-	-	-	-	-
Perfil de carga declarado		-	XL	XL	XL	XL	XL	XL
Classe de eficiência energética		-	A	A	A	A	A	A
Clima médio	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	121	121	121	121	121	121
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	1 379	1 379	1 379	1 379	1 379	1 379
Clima frio	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	92	92	92	92	92	92
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	1 822	1 822	1 822	1 822	1 822	1 822
Clima quente	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	144	144	144	144	144	144
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	1 157	1 157	1 157	1 157	1 157	1 157
Função fora de pico integrada		Y/N	N	N	N	N	N	N
Dados técnicos Ecodesign								
Descrição do produto	Bomba de calor ar-água	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor água-água	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de salmoura-água	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baixa temperatura	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipado com uma resistência auxiliar	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada com aquecedor	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unidade ar-água	Fluxo nominal de água (externo)	m³/h	4 060	4 060	4 060	4 060	4 050	4 050
Bomba de calor salmoura-água	Taxa de fluxo de salmoura/água (H/E externo)	m³/h	-	-	-	-	-	-

Acumulador de AQS		Exterior	AURUM40VM-AT*	AURUM60VM-AT*	AURUM80VM-AT*	AURUM100VM-AT*	AURUM120VM-AT*	AURUM140VM-AT*
		Interior	-	-	-	-	-	-
		Depósito	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX190RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Potência sonora da unidade interna(*)		dB	-	-	-	-	-	-
Potência sonora da unidade externa(*)		dB	56	58	60	61	65	65
Capacidade (V)		L	180	180	180	180	250	250
Perda de carga (S)		W	-	-	-	-	-	-
Perfil de carga declarado		-	L	L	L	L	XL	XL
Classe de eficiência energética		-	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Clima médio	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	117	117	120	120	123	123
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	870	870	849	849	1 369	1 369
Clima frio	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	99	99	102	102	103	103
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	1 036	1 036	1 002	1 002	1 624	1 624
Clima quente	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	138	138	143	143	143	143
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	743	743	713	713	1 174	1 174
Função fora de pico integrada		Y/N	N	N	N	N	N	N
Dados técnicos Ecodesign								
Descrição do produto	Bomba de calor ar-água	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor água-água	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de salmoura-água	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baixa temperatura	Y/N	N	N	N	N	N	N
	Equipado com uma resistência auxiliar	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada com aquecedor	Y/N	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Unidade ar-água	Fluxo nominal de água (externo)	m^3/h	2 770	2 770	4 030	4 030	4 450	4 450
Bomba de calor salmoura-água	Taxa de fluxo de salmoura/água (H/E externo)	m^3/h	-	-	-	-	-	-

Acumulador de AQS		Exterior	AURUM160VM-AT*	AURUM120YM-AT*	AURUM140YM-AT*	AURUM160YM-AT*
		Interior	-	-	-	-
		Depósito	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*	JINTEX270RMS*
Potência sonora da unidade interna(*)		dB	-	-	-	-
Potência sonora da unidade externa(*)		dB	69	65	65	69
Capacidade (V)		L	250	250	250	250
Perda de carga (S)		W	-	-	-	-
Perfil de carga declarado		-	XL	XL	XL	XL
Classe de eficiência energética		-	A+	A+	A+	A+
Clima médio	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	123	123	123	123
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	1 369	1 369	1 369	1 369
Clima frio	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	103	103	103	103
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	1 624	1 624	1 624	1 624
Clima quente	Eficiência energética aquec. água *(ηwh)*	%	143	143	143	143
	Consumo anual de eletricidade *(AEC)*	kWh	1 174	1 174	1 174	1 174
Função fora de pico integrada		Y/N	N	N	N	N
Dados técnicos Ecodesign						
Descrição do produto	Bomba de calor ar-água	Y/N	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor água-água	Y/N	N	N	N	N
	Bomba de calor de salmoura-água	Y/N	N	N	N	N
	Bomba de calor de baixa temperatura	Y/N	N	N	N	N
	Equipado com uma resistência auxiliar	Y/N	Y	Y	Y	Y
	Bomba de calor combinada com aquecedor	Y/N	Y	Y	Y	Y
Unidade ar-água	Fluxo nominal de água (externo)	m^3/h	5 040	4 450	4 450	5 040
Bomba de calor salmoura-água	Taxa de fluxo de salmoura/água (H/E externo)	m^3/h	-	-	-	-

Nota:
Explicación del tipo de unidad interior:
Serie Biblock con módulo hidráulico
1) AURUM4-6HIDRO* incluye el siguiente tipo:
AURUM4-6HIDRO： sin resistencia auxiliar.
AURUM4-6HIDRO+3kW：con resistencia auxiliar de 3kW y monofásico.
2). AURUM8-10HIDRO* incluye el siguiente tipo:
AURUM8-10HIDRO： sin resistencia auxiliar.
AURUM8-10HIDRO+3kW：con resistencia auxiliar de 3kW y monofásico.
AURUM8-10HIDRO/Y+9kW：con resistencia auxiliar de 9kW y trifásico.
3).AURUM12-16HIDRO* incluye el siguiente tipo:
AURUM12-16HIDRO： sin resistencia auxiliar.
AURUM12-16HIDRO+3kW：con resistencia auxiliar de 3kW y monofásico.
AURUM12-16HIDRO/Y+9kW：con resistencia auxiliar de 9kW y trifásico.

Explicación del tipo de unidad:
1.AURUM**(V/Y)M-AT, sin resistencia auxiliar,
2.AURUM**VM-AT+3kW, con resistencia auxiliar de 3kW y monofásico.
3.AURUM**YM-AT+6kW, con resistencia auxiliar de 6kW y trifásico.
4.AURUM**YM-AT+9kW, con resistencia auxiliar de 9kW y trifásico.

Explicación del tipo de unidad con depósito:
1. JINTEX190RMS* incluye el siguiente tipo:
JINTEX190RMS：depósito de 190L.
JINTEX190RMS+1.5kW：depósito de 190L con resistencia auxiliar de 1.5kW.
JINTEX190RMS+3kW：depósito de 190L con resistencia auxiliar de 3kW.
2. JINTEX270RMS* incluye el siguiente tipo:
JINTEX270RMS：depósito de 270L.
JINTEX270RMS+1.5kW：depósito de 270L con resistencia auxiliar de 1.5kW.
JINTEX270RMS+3kW：depósito de 270L con resistencia auxiliar de 3.0kW.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Johnson oferece uma garantia de reparação contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes, nos termos e condições indicados abaixo:

3 anos: Gama doméstica, Gama comercial, VRV doméstico, Aerotérmia Monoblock e Biblock, Ven-tiloconvectores domésticos, Interacumuladores J-INTEX RMS e JINTEVI, Aquecedores aerotérmicos AQS, Bombas para piscinas, Mini-chillers domésticos, Aquecedores solares compactos, Termo-sifões, Purificadores, Desumidificadores e outros aparelhos de tratamento de ar.

2 anos: Condutas de alta pressão, Sistemas Profissionais VRV e VRV Centrifugadores, Minichillers Profissionais, Chillers Modulares, Ventiloconvectores profissionais e Cortinas de Ar.

5 anos: Tanques-tampão, e compressor (apenas componente) para todas as unidades.

7 anos (Espanha continental)/3 anos (Ilhas Canárias e Baleares): Interacumuladores J-INTEX

10 anos: Compressor (componente apenas) em produtos seleccionados.

A garantia dos sistemas VRV está sujeita ao estudo do esquema principal pelo departamento de prescrição da Johnson.
Para unidades aerotérmicas, refrigeradores modulares e sistemas VRV, é necessário um comissionamento com o serviço técnico oficial após a instalação, a fim de ser elegível para cobertura de garantia.

Este período será contado a partir da data da venda, que deve ser justificada mediante a apresenta-ção da factura de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu revendedor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Os dispositivos usados indevidamente e quaisquer consequências da não observância das instruções de funcionamento e manutenção contidas no manual.
2. Manutenção ou conservação do aparelho: cargas de gás, revisões periódicas, ajustes, engraxamento.
3. Os dispositivos desmontados ou manipulados pelo usuário ou pessoas alheias aos serviços técnicos autorizados.
4. Materiais quebrados ou deteriorados devido ao desgaste ou uso normal do dispositivo: controles remotos, juntas, plásticos, filtros, etc.
5. Dispositivos que não tenham o número de série de fábrica identificado ou nos quais ele tenha sido alterado ou apagado.
6. Falhas causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como resultado de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
7. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
8. Perda ou dano ao software ou mídia de informação.
9. Falhas produzidas por fatores externos, como distúrbios de corrente, surtos elétricos, alimentação de tensão excessiva ou incorreta, radiação e descargas eletrostáticas, incluindo raios.
10. Defeitos de instalação, como falta de ligação à terra entre as unidades interior e exterior, falta de ligação à terra na casa, alteração da ordem das fases e do neutro, alargamento em mau estado ou ligação a tubos de refrigeração de diâmetro diferente.
11. Quando houver pré-instalação, os danos causados pela não realização de uma limpeza preliminar adequada da instalação com nitrogênio e verificação da estanqueidade.
12. Ligações de dispositivos externos (como conexões Wi-Fi). Isso nunca pode levar à mudança de unidade.
13. Substituições e / ou reparos em equipamentos ou dispositivos insta-lados ou localizados a uma altura equivalente ou superior a 2'20 metros do solo.
14. Danos por congelamento em trocadores de placas e / ou tubos e em condensadores e resfriadores de água.
15. Danos a fusíveis, lâminas, lâmpadas, fluxostato, filtros e outros elementos derivados do desgaste normal devido ao funcionamento do equipamento.
16. Falhas que tenham sua origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou aos seus pontos de conexão.
17. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoramento do produto. Quaisquer alterações ao manual serão actualizadas no nosso sítio web, pode consultar a versão mais recente.

www.ponjohnsonentuvida.es

Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e actualizações

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)
www.ponjohnsonentuvida.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto

V.1